

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 148

fjortiofjärde årgången

1 juni 2001

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1050/2001 av den 22 maj 2001 om sjätte ändringen av det stödsystem för bomull som infördes genom protokoll nr 4, som bifogas Anslutningsakten för Grekland** 1
- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001 om produktionsstöd för bomull** 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 1052/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 9
- Kommissionens förordning (EG) nr 1053/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn 11
- Kommissionens förordning (EG) nr 1054/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd 14
- Kommissionens förordning (EG) nr 1055/2001 av den 31 maj 2001 om ändring av förordning (EEG) nr 391/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till de franska utomeuropeiska departementen 16
- Kommissionens förordning (EG) nr 1056/2001 av den 31 maj 2001 om ändring av förordning (EEG) nr 1832/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Kanarieöarna 18
- Kommissionens förordning (EG) nr 1057/2001 av den 31 maj 2001 om ändring av förordning (EEG) nr 1833/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Azorerna och Madeira 20
- Kommissionens förordning (EG) nr 1058/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Kanarieöarna med risprodukter med ursprung i gemenskapen 22
- Kommissionens förordning (EG) nr 1059/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Azorerna och Madeira med risprodukter med ursprung i gemenskapen 24

Pris: 19,50 EUR

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens förordning (EG) nr 1060/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick	26
Kommissionens förordning (EG) nr 1061/2001 av den 31 maj 2001 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	29
Kommissionens förordning (EG) nr 1062/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris	31
Kommissionens förordning (EG) nr 1063/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar	34
Kommissionens förordning (EG) nr 1064/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris	36
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1065/2001 av den 31 maj 2001 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för import av fryst nötkött avsett för bearbetning (1 juli 2001–30 juni 2002)	37
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1066/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande för regleringsåret 2001 av det beräknade inkomstbortfallet och det beräknade bidraget per tacka och per honget och om fastställande av den första förskottsutbetalningen av detta bidrag samt en förskottsbetalning av det särskilda stödet för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden i gemenskapen	44
Kommissionens förordning (EG) nr 1067/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av importtullar inom rissektorn	46
Kommissionens förordning (EG) nr 1068/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	49
Kommissionens förordning (EG) nr 1069/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	51
Kommissionens förordning (EG) nr 1070/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	54
Kommissionens förordning (EG) nr 1071/2001 av den 31 maj 2001 om de anbud som meddelats för export av vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/2000	58
Kommissionens förordning (EG) nr 1072/2001 av den 31 maj 2001 om de anbud som meddelats för export av vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 943/2001	59
Kommissionens förordning (EG) nr 1073/2001 av den 31 maj 2001 om de anbud som meddelats för export av havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2097/2000	60
Kommissionens förordning (EG) nr 1074/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg	61
Kommissionens förordning (EG) nr 1075/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål	63

Kommissionens förordning (EG) nr 1076/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt	65
Kommissionens förordning (EG) nr 1077/2001 av den 31 maj 2001 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser	67
★ Kommissionens direktiv 2001/39/EG av den 23 maj 2001 om ändring av bilagorna till rådets direktiv 86/362/EEG, 86/363/EEG, 90/642/EEG och om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål, livsmedel av animaliskt ursprung samt vissa produkter av vegetabiliskt ursprung, inklusive frukt och grönsaker	70

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2001/411/Euratom:

★ Rådets beslut av den 8 mars 2001 om godkännande av kommissionens ingående av avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen, företrädd av kommissionen och Förenta staternas energiministerium avseende forskning och utveckling inom området för fusionsenergi	78
--	-----------

Kommissionen

2001/412/Euratom:

★ Kommissionens beslut av den 21 mars 2001 om ingående av avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen, företrädd av Europeiska gemenskapernas kommission, och Förenta staternas energidepartement avseende forskning och utveckling inom området för fusionsenergi [delgivet med nr K(2001) 735] ...	79
Avtal om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen, företrädd av Europeiska gemenskapernas kommission, och Förenta staternas energidepartement avseende forskning och utveckling inom området för fusionsenergi	80

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1050/2001**av den 22 maj 2001****om sjätte ändringen av det stödsystem för bomull som infördes genom protokoll nr 4, som bifogas Anslutningsakten för Grekland**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull⁽¹⁾, som bifogas Anslutningsakten för Grekland, särskilt punkt 11 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽²⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽³⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

- (1) En undersökning av funktionen hos det stödsystem för bomull och det stödsystem för jordbruksgrödor som infördes genom punkt 11 i protokoll nr 4, som bifogas Anslutningsakten för Grekland, visar att det är nödvändigt att göra ändringar i stödsystemet för bomull.
- (2) Åtgärder beträffande bomull fastställs i protokoll nr 4, rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81⁽⁵⁾, och rådets förordning (EEG) nr 1964/87 av den 2 juli 1987 om ändring av det stödsystem för bomull som infördes genom protokoll nr 4 i bilaga till Anslutningsakten för Grekland⁽⁶⁾. Dels bör det system som fastställs i protokoll nr 4, som bifogas

Anslutningsakten för Grekland, behållas, särskilt rådets möjlighet att ändra systemet och dels bör, i förenklingssyfte, åtgärderna för att genomföra produktionsstödet för bomull samlas i en och samma rådsförordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokoll nr 4, som bifogas Anslutningsakten för Grekland, ändras på följande sätt:

1. Punkt 3 skall ersättas med följande:

"3. Systemet som avses i punkt 2 skall inkludera beviljandet av ett produktionsstöd."

2. Punkt 6 skall ersättas med följande:

"6. Rådet skall, med kvalificerad majoritet efter förslag från kommissionen och efter samråd med Europaparlamentet, besluta om nödvändiga anpassningar av det system som föreskrivs i detta protokoll och fastställa de grundläggande regler som är nödvändiga för att genomföra bestämmelserna i detta protokoll."

3. Punkterna 7, 8, 8a, 9, 10, 11 och 12 skall utgå.

4. Punkt 13 skall betecknas punkt 7.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 september 2001.

⁽¹⁾ EGT L 291, 19.11.1979, s. 174. Protokollet senast ändrat genom förordning (EG) nr 1553/95 (EGT L 148, 30.6.1995, s. 45).

⁽²⁾ EGT C Förslag av den 13 december 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ Yttrande avgivet den 15 februari 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁴⁾ Yttrande avgivet den 29 mars 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁵⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 48. Förordningen senast ändrat genom förordning (EG) nr 1419/98 (EGT L 190, 4.7.1998, s. 4).

⁽⁶⁾ EGT L 184, 3.7.1987, s. 14. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1553/95.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 maj 2001.

På rådets vägnar

M. WINBERG

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1051/2001**av den 22 maj 2001****om produktionsstöd för bomull**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av protokoll 4 om bomull ⁽¹⁾, som bifogas
Anslutningsakten för Grekland, särskilt punkt 6 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽²⁾, och

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽³⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs
yttrande ⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

- (1) En översyn av hur det stödsystem som infördes genom
punkt 11 i protokoll 4, som bifogas Anslutningsakten
för Grekland, fungerar, visar att det är nödvändigt att
behålla det nuvarande stödsystemet för bomull, och att
vissa ändringar bör införas.
- (2) Bestämmelserna beträffande bomull fastställs i protokoll
4, i rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni
1995 om fastställande av de allmänna reglerna för
systemet med stöd till bomull och upphävande av
förordning (EEG) nr 2169/81 ⁽⁵⁾ och i rådets förordning
(EEG) nr 1964/87 av den 2 juli 1987 om ändring av det
stödsystem för bomull som infördes genom protokoll 4
i bilaga till Anslutningsakten för Grekland ⁽⁶⁾. Det är
lämpligt att dels behålla de principer som fastställs i
protokoll 4, särskilt rådets möjlighet att anpassa
systemet, och, i syfte att förenkla, i en och samma
förordning sammanföra samtliga genomförandebestämmelser
för beviljande av stöd.
- (3) I enlighet med punkt 6 i protokoll 4 bör de bestämmelser
som krävs för att genomföra stödsystemet för
bomull fastställas. Det produktionsstöd som föreskrivs i
punkt 3 i protokoll 4 bygger för närvarande på ett
system, inom ramen för de garanterade nationella kvantiteterna,
där producenten garanteras ett minimipris och där det genom
det stöd som ges till rensningsföretagen ges kompensation för
skillnaden mellan riktpriiset och priset på världsmarknaden.
De erfarenheter som gjorts

tyder på att det är lämpligt att behålla systemets grunder
och huvudsakliga bestämmelser.

- (4) Riktpriiset, det minimipris som betalas till producenten
och de garanterade nationella kvantiteterna bör fastställas
för att motverka obalans mellan odlingarna och för att göra
det möjligt för aktörerna att upprätta produktions- och
bearbetningsprogram på medellång sikt.
- (5) Det är lämpligt att behålla de bestämmelser genom vilka
det är möjligt att fastställa världsmarknadspriset för
orensad bomull. Detta pris får bestämmas på grundval av
de förhållanden som tidigare konstaterats mellan det pris
som erhålls för rensad bomull och det som beräknas för
orensad bomull. När priset för rensad bomull bestäms
bör hänsyn tas till de anbud som görs på världsmarknaden
samt till noteringarna på de börser som är viktiga för den
internationella handeln.
- (6) Enligt de bestämmelser som för närvarande är i kraft
fördelas den minskning av stödet som görs då produktionen
överstiger en viss kvantitet proportionellt på de medlemsstater
som är ansvariga för överproduktionen och detta system bör
bibehållas så att böterna kan fördelas jämnt. Effekterna av
sänkning av riktpriiset kan dämpas i den mån budgetföreskrifterna
inte överskridits, med beaktande av bland annat medelnivån på
världsmarknadspriset. Konsekvenserna av systemet med nationella
garanterade kvantiteter bör avse nivån på minimipriset och
stödet.
- (7) Den gällande procentsatsen för sänkning av riktpriiset,
dvs. hälften av överskridandet av den nationella garanterade
kvantiteten, kan i vissa fall innebära att budgetdisciplinen
äventyras. Procentsatsen bör följaktligen höjas från och med
en viss produktionströskel.
- (8) För ett balanserat system bör hela produktionsstödet för
bomull i framtiden betalas ut direkt till mottagarna, utan
att detta påverkar tillämpningen av de olika sänkningar och
avdrag som föreskrivs i gemenskapslagstiftningen. Enligt
de nuvarande produktionsstrukturerna beviljas stödet till
rensningsföretagen som sedan betalar producenterna ett pris
som minst motsvarar minimipriset och ett förskott på det
priset; vidare har rensningsföretagen att godta vissa villkor
beträffande kontroll av de stödbestämmelser som rör
kvantiteterna.

⁽¹⁾ EGT L 291, 19.11.1979, s. 174. Protokollet senast ändrat genom
förordning (EG) nr 1050/2001 (se s. 1 i denna EGT).

⁽²⁾ Förslag av den 13 december 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ Yttrandet avgivet den 15 februari 2001 (ännu inte offentliggjort i
EGT).

⁽⁴⁾ EGT C 140, 18.5.2000, s. 33.

⁽⁵⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 48. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1419/98 (EGT L 190, 4.7.1998, s. 4).

⁽⁶⁾ EGT L 184, 3.7.1987, s. 14. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1553/95 (EGT L 148, 30.6.1995, s. 45).

- (9) Eftersom stödbeloppet varierar enligt världsmarknadspriset är det nödvändigt att beräkna beloppet för stödberrättigande bomullskvantiteter på grundval av uppgifter för exakt den period under vilken ansökan om stöd görs. I det nuvarande systemet kan rensningsföretaget i sin ansökan om stöd fastställa beloppet på grundval av dagen för ingående av de avtal om försäljning av bomull som företaget har ingått. I syfte att förenkla försäljningen av orensad bomull på världsmarknaden är det lämpligt att i framtiden tillåta att avtal ingås före skördeperioden och följaktligen att förlänga tidsfristen för inlämnande av ansökningar om stöd.
- (10) Det förefaller föga lämpligt att gemenskapsnivå försöka lösa de problem som finns i de avtalsmässiga förhållandena mellan producenter och rensningsföretagen. Det är därför lämpligt att den nuvarande principen att de båda avtalsslutande parterna skall nå en överenskommelse som bibehålls samt att det fastställs vad en sådan överenskommelse skall innehålla.
- (11) Det stödbelopp som beviljas kan inte fastställas förrän den faktiska produktionen i varje medlemsstat har konstaterats. För att minska de olägenheter som en försenad utbetalning av stödet kan orsaka de berörda parterna, bör det föreskrivas om förskottsutbetalning av en del av stödet i enlighet med de nu gällande bestämmelserna.
- (12) För att förbättra förvaltningen och kontrollen av stödsystemet bör de producerande medlemsstaterna i förekommande fall tillämpa bestämmelserna för det integrerade system för administration och kontroll som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 3508/92 av den 27 november 1992 om ett integrerat system för administration och kontroll av vissa stödsystem inom gemenskapen ⁽¹⁾.
- (13) Odling av bomull i regioner som inte är lämpade för sådan odling kan få negativa konsekvenser för miljön och för jordbruksekonomin i de regioner där bomullsodlingen är viktig. Med hänsyn till miljömålen bör medlemsstaterna fastställa och vidta de miljöåtgärder som de anser lämpliga när det gäller utnyttjandet av odlingsjordar för bomullsodling. I framtiden bör medlemsstaterna dels anta bestämmelser för att enligt objektiva miljökritier begränsa odlingen och dels påminna producenter om nödvändigheten av att den gällande lagstiftningen iakttas. De två medlemsstater som producerar mest bör, vid en tidpunkt då så är möjligt, lämna in en rapport om effekterna av nationella miljöåtgärder inom bomullssektorn.
- (14) För att underlätta genomförandet av systemet med produktionsstöd och en korrekt förvaltning bör det föreskrivas ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen i en förvaltningskommitté. Det är lämpligt att denna funktion fylls av Förvaltningskommittén för naturfibrer som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 1673/2000 av den 27 juli 2000 om den gemen-

samma organisationen av marknaderna för lin och hampa som odlas för fiberproduktion ⁽²⁾.

- (15) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽³⁾.
- (16) För att gemenskapens utgifter i fråga om de planerade åtgärderna i denna förordning skall omfattas av lämpliga finansiella och monetära bestämmelser och förfaranden, bör rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitik ⁽⁴⁾ och rådets förordning (EG) nr 2799/98 av den 15 december 1998 om att fastställa ett agromonetärt system för euron ⁽⁵⁾ göras tillämpliga på detta område med tanke på att orensad bomull är en jordbruksgröda.
- (17) Genomförandet av de anpassningar av systemet som fastställs i denna förordning bör ske under så goda förhållanden som möjligt varför det kan komma att krävas att övergångsbestämmelser införs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

1. I denna förordning fastställs nödvändiga bestämmelser för beviljande av det produktionsstöd för bomull som föreskrivs i punkt 3 i protokoll 4, som bifogas Anslutningsakten för Grekland.
2. I denna förordning avses med
 - a) orensad bomull: frukten från bomullsplantan (*Gossypium*) när den är mogen och har skördats, innehållande kapseldelar, bladdelar och jordbeståndsdelar,
 - b) rensad bomull: bomullsfibrer (med undantag av linters och avfall), inte kardade eller kammade men fria från frö och större andelen kapseldelar, bladdelar och jordbeståndsdelar.
3. Regleringsåret skall omfatta perioden 1 september–31 augusti.

Artikel 2

1. Stödbeloppet för produktion av orensad bomull skall fastställas av kommissionen på grundval av den befintliga skillnaden mellan
 - riktpriiset för orensad bomull, fastställt i enlighet med artikel 3.1 och artikel 7, och
 - världsmarknadspriset, fastställt i enlighet med artikel 4.

⁽¹⁾ EGT L 355, 5.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 820/97 (EGT L 117, 7.5.1997, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽⁵⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 1.

2. Stöd skall beviljas för orensad bomull vilken inköpts till ett pris som minst motsvarar minimipriset, fastställt i enlighet med artikel 3.2 och artikel 9.

KAPITEL II

PRISMEKANISMER

Artikel 3

1. Riktpriset skall fastställas till 106,30 euro/100 kg orensad bomull.

Priset skall gälla för bomull som

- är av sund och god marknadsmässig kvalitet,
- har 10 % vattenhalt och 3 % orenhet,
- har de nödvändiga egenskaperna för att efter rensning innehålla 32 % fibrer av kvalitet nr 5 (*white middling*) och med en längd av 28 mm (1–3/32").

2. Minimipriset skall fastställas till 100,99 euro/100 kg orensad bomull av den kvalitet som ligger till grund för riktpri-
set fritt jordbruksföretaget.

Artikel 4

1. Världsmarknadspriset på orensad bomull skall bestämmas med hänsyn till de förhållanden som tidigare har konstaterats mellan priset på världsmarknaden för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Det fastställs regelbundet av kommissionen på grundval av det världsmarknadspris som konstateras för rensad bomull i enlighet med artikel 5.

2. Om världsmarknadspriset på orensad bomull inte kan bestämmas i enlighet med punkt 1, skall detta pris fastställas på grundval av det senast bestämda priset.

Artikel 5

1. Världsmarknadspriset på rensad bomull skall för en produkt av kvalitet nr 5 (*white middling*) med en fiberlängd på 28 mm (1–3/32") bestämmas med hänsyn till anbudet på marknaden och priser som noterats på en eller flera av de europeiska börser som är viktiga för den internationella handeln. Det skall bestämmas på grundval av de mest fördelaktiga anbud och börsnoteringar som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen för en produkt som levereras cif till en hamn i gemenskapen.

2. Om anbudet och prisnoteringarna inte uppfyller villkoren i punkt 1 skall nödvändiga justeringar vidtas.

KAPITEL III

STABILISERINGSMEKANISMER

Artikel 6

Följande nationella garanterade kvantiteter skall fastställas för orensad bomull för varje regleringsår:

- 782 000 ton för Grekland,
- 249 000 ton för Spanien,
- 1 500 ton för var och en av de övriga medlemsstaterna.

Artikel 7

1. De åtgärder som nämns i denna artikel skall inte påverka tillämpningen av artikel 8.

2. Om den sammanlagda faktiska produktionen i Spanien och Grekland under ett regleringsår överstiger 1 031 000 ton skall det riktpreis som avses i artikel 3.1 för regleringsåret sänkas i alla medlemsstater där den faktiska produktionen överstiger den nationella garanterade kvantiteten.

3. Riktpri-
set för den berörda medlemsstaten skall sänkas med en procentsats som grundar sig på den procentandel med vilken den nationella garanterade kvantiteten överskridits. Om den faktiska produktionen i antingen Spanien eller Grekland underskrider den nationella garanterade kvantiteten skall skillnaden mellan den sammanlagda faktiska produktionen i de båda medlemsstaterna och 1 031 000 ton uttryckas som en procentandel av den nationella garanterade kvantitet som överskridits och riktpri-
set skall sänkas på grundval av denna procentandel.

4. Sänkningen av riktpri-
set skall vara lika med 50 % av det procentuella överskridande som avses i punkt 3.

Om den sammanlagda faktiska produktionen i Spanien och Grekland, sedan den minskats med 1 031 000 ton, överskrider 469 000 ton skall den 50-procentiga sänkningen av riktpri-
set ökas med 2 procentenheter enligt följande:

- När det gäller Grekland, för varje helt eller påbörjat skikt på 15 170 ton med vilket produktionen överskrider den nationella garanterade kvantiteten ökad med 356 000 ton.
- När det gäller Spanien, för varje helt eller påbörjat skikt på 4 830 ton med vilket produktionen överskrider den nationella garanterade kvantiteten ökad med 113 000 ton.

Artikel 8

Den budgetskillnad som avses i tredje strecksatsen nedan skall användas för att öka stödet i varje medlemsstat där den faktiska produktionen överstiger dess nationella garanterade kvantitet om, under ett regleringsår,

- bestämmelserna i artikel 7 har tillämpats,
- det viktade medelpriset på världsmarknaden, beräknat för att bestämma det stödbelopp som skall utges, överstiger 30,20 euro/100 kg, och
- de totala budgetutgifterna för stödsystemet understiger 770 miljoner euro.

Den budgetskillnad som anges i den tredje strecksatsen skall användas för att åstadkomma en ökning av stödbeloppet i varje medlemsstat där den faktiska produktionen överstiger den nationella garanterade kvantiteten.

Stödbeloppet som ökats med tillämpning av första stycket får dock aldrig överskrida

- stödbeloppet beräknat utan tillämpning av artikel 7, eller

— stödbeloppet beräknat med tillämpning av artikel 7 på grundval av en garanterad kvantitet om 1 120 000 ton orensad bomull, varav Spaniens nationella garanterade kvantitet utgör 270 000 ton och Greklands nationella garanterade kvantitet utgör 850 000 ton.

Artikel 9

Det minimipris som avses i artikel 3.2 skall sänkas med samma belopp som, med tillämpning av artikel 7, beräknats avseende riktpriiset.

KAPITEL IV

STÖDMOTTAGARE

Artikel 10

Stödet skall betalas ut direkt till de stödmottagare som avses i artiklarna 11 och 12 och som ansöker om stöd.

Artikel 11

Andra rensningsföretag än dem som avses i artikel 12 skall för att komma i fråga för stöd ha uppfyllt följande villkor:

- a) Företaget skall ha lämnat in ett undertecknat avtal där det särskilt anges att producenten skall betalas ett pris som lägst motsvarar minimipriset och som skall innehålla en klausul i vilken följande anges:
 - Om artikel 7 tillämpas, skall det överenskomna priset anpassas i förhållande till nedsättningen till följd av tillämpningen av den artikeln.
 - Om kvaliteten på den bomull som levereras skiljer sig från den kvalitet som avses i artikel 3.2 skall det överenskomna priset justeras enligt överenskommelse mellan de avtalsslutande parterna, i proportion till hur kvalitetskillnaden påverkar priset på orensad bomull i förhållande till det pris som avses i artikel 5.
- b) Företaget skall ha betalat ut ett förskott på minimipriset och det beloppet skall ha fastställts efter överenskommelse mellan de avtalsslutande parterna, enligt villkor som skall fastställas.
- c) Företaget skall ha en lagerbokföring över orensad bomull och rensad bomull som uppfyller villkor som skall föreskrivas och tillhandahålla andra nödvändiga dokument som gör det möjligt att kontrollera rätten till stöd.
- d) Företaget skall bevisa att den bomull som har levererats enligt avtal omfattas av den arealdeklaration som avses i artikel 16.2.

Artikel 12

1. Stöd skall beviljas till ansökande rensningsföretag som rensar bomull på uppdrag av en enskild producent eller en producentgrupp och som uppfyller de kriterier som avses i punkt 4 i protokoll 4, under förutsättning att dessa

- a) har lämnat in en deklaration som godkänts av den berörda producenten eller producentgruppen och i vilken det anges enligt vilka villkor rensningen sker och enligt vilka villkor stödet förvaltas,
- b) åtar sig att överföra hela stödet till den enskilda producenten eller, i förekommande fall, till berörd producentgrupp,
- c) uppfyller de villkor som anges artikel 11 c,
- d) bevisar att det för den bomull som den deklaration som anges i punkt a avsetts har avgetts en arealdeklaration enligt artikel 16.2,
- e) när det gäller en producentgrupp, bevisar att denna åtar sig att iakttä en klausul som motsvarar den i artikel 11 a och samt åtar sig att lägga fram verifikationshandlingar som visar att minimipriset har betalats till medlemmarna.

2. Om en producentgrupp som rensar bomull för egen räkning inte följer den klausul eller fullgör den skyldighet som avses i punkt 1 e skall detta betraktas som om kriterierna i punkt 4 i protokoll 4 inte uppfyllts.

KAPITEL V

BEVILJANDE AV STÖD

Artikel 13

Stödet skall utbetalas av den producerande medlemsstat på vars territorium rensningen äger rum.

Artikel 14

1. Det stödbelopp som skall utbetalas skall vara det belopp som gäller den dag stödansökan lämnas in.

Ansökan om stöd, vid behov åtföljd av en säkerhet, skall lämnas in inom en tidsfrist som skall fastställas, och skall avse en kvantitet orensad bomull som rensningsföretaget skall börja bearbeta från och med ingången av det berörda regleringsåret och bearbetningen skall avslutas inom en tidsfrist som skall fastställas.

2. Rätten till stöd förvärfvas när bomullen rensas. Stödet skall emellertid betalas ut i förskott på begäran av den berörda parten från och med den 16 oktober efter ingången av regleringsåret så snart den orensade bomullen anländer till rensningsföretaget, förutsatt att en tillräcklig säkerhet ställs. Förskottsbeloppet skall fastställas i enlighet med punkt 3.

Hela stödbeloppet skall senast betalas ut innan utgången av regleringsåret efter det att eventuella justeringar av stödet till följd av tillämpningen av artikel 7 gjorts.

3. Förskottsbeloppet skall motsvara det riktpreis som avses i artikel 3.1, på vilket avdrag gjorts för världsmarknadspriset och för ett belopp som skall beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 7, där dock den faktiska produktionen skall ersättas med den väntade produktion som skall beräknas i enlighet med artikel 19.2 första strecksatsen och med tillägg av 15 %.

Från och med den 16 december efter regleringsårets början skall det förskottsbelopp som avses i första stycket ersättas med ett nytt belopp som skall fastställas med hjälp av samma beräkningsmetod, men där produktionen skall baseras på en ny beräkning av produktionen av orensad bomull i enlighet med artikel 19.2 andra strecksatsen, med tillägg av minst 7,5 %. De förskottsbelopp som betalas från och med den 16 oktober till och med den 15 december skall således ökas, utom i de fall då skillnaden mellan de två förskottsbeloppen är mindre än 1 euro/100 kg.

Artikel 15

1. Stödet skall endast beviljas för produkter som är av god och sund marknadsmässig kvalitet.

2. Om kvantiteten rensad bomull utgör högst 33 % av den kvantitet orensad bomull som har levererats till rensningsföretaget, skall stödet betalas ut för den rensade kvantiteten bomull multiplicerat med 100 och dividerat med 32.

Om kvantiteten rensad bomull överstiger 33 % av den kvantitet orensad bomull som har levererats till rensningsföretaget, skall stödet betalas ut för den orensade kvantiteten bomull multiplicerat med 33 och dividerat med 32.

3. Den rensade bomullen skall väga lika mycket som i orensat tillstånd, i tillämpliga fall med hänsyn tagen till skillnaderna mellan

- å ena sidan, antingen den konstaterade procentuella föroreningshalten och den procentuella föroreningshalt som kännetecknar kvalitet nr 5 eller den konstaterade kvaliteten och kvalitet nr 5, och
- å andra sidan, den procentandel vatten som konstaterats i förhållande till den representativa procentandelen vatten hos saluförd fiber.

Artikel 16

1. De producerande medlemsstaterna skall upprätta ett kontroll- och sanktionssystem som gör det möjligt att kontrollera att minimipriset iakttas och i syfte att fastställa

- den kvantitet orensad bomull från gemenskapen som har anlänt till varje rensningsföretag,
- den kvantitet orensad bomull från gemenskapen som har rensats,
- den kvantitet rensad bomull som erhållits i varje rensningsföretag med utgångspunkt i den kvantitet som avses i första strecksatsen.

2. De producerande medlemsstaterna skall inrätta ett system för deklaration av besädd areal, särskilt i syfte att fastställa ursprunget för den bomull som omfattats av ansökningar om stöd.

Artikel 17

1. Medlemsstaterna skall för bomullssektorn fastställa följande:

- Åtgärder för att förbättra miljöskyddet, särskilt odlingstekniker som kan minska de negativa miljöeffekterna.

- Forskningsprogram för utveckling av miljövänliga odlingsmetoder.
- Metoder genom vilka producenterna får ta del av forskningsresultaten och kan dra nytta av de nya odlingsmetoderna.

2. Medlemsstaterna skall vidta de miljöåtgärder som de anser lämpliga för de särskilda förhållanden som präglar de arealer där bomull odlas. Vidare skall medlemsstaterna vidta de åtgärder som krävs för att göra producenterna medvetna om att det är nödvändigt att miljölagstiftningen iakttas.

3. Medlemsstaterna skall, i tillämpliga fall, begränsa antalet arealer som skall omfattas av produktionsstöd för orensad bomull på grundval av följande objektiva kriterier:

- De ekonomiska förhållandena inom jordbruket i de regioner där bomullsproduktionen är viktig.
- Klimat- och jordmånsförhållanden för de aktuella arealerna.
- Förvaltningen av bevattningsresurserna.
- Växelslagbruk och andra odlingstekniker som kan förbättra miljön.

4. Senast den 31 december 2004 skall Republiken Grekland och Konungariket Spanien överlämna en rapport till kommissionen om miljösituationen inom bomullssektorn och om effekterna av de nationella åtgärder som vidtagits i enlighet med punkterna 1, 2 och 3.

KAPITEL VI

ALLMÄNNA FÖRESKRIFTER

Artikel 18

1. Kommissionen skall biträddas av Förvaltningskommittén för naturfibrer, vilken inrättades genom artikel 10 i förordning (EG) nr 1673/2000, nedan kallad kommittén.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 19

1. Tillämpningsföreskrifterna för denna förordning skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 18.2.

Dessa föreskrifter skall avse framför allt den information som medlemsstaterna skall lämna till kommissionen samt alla kontrollåtgärder som behövs för att skydda Europeiska gemenskapens ekonomiska intressen mot bedrägeri och oegentligheter. Kontrollåtgärderna skall bland annat grunda sig på vissa delar av det integrerade system för administration och kontroll som inrättas genom förordning (EEG) nr 3508/92.

2. I enlighet med förfarandet i artikel 18.2 och före utgången av de tidsfrister som skall fastställas skall kommissionen för var och en av medlemsstaterna fastställa följande:

- Den beräknade produktionen i enlighet med artikel 14.3 första stycket och den sänkning av riktpriiset som följer därav, med beaktande av skördeprognoserna.

- Den, mot bakgrund av hur skörden fortskrider, ånyo beräknade produktionen i enlighet med artikel 14.3 andra stycket och den nya preliminära sänkning av riktpriiset som följer därav.
- Den faktiska produktionen under innevarande regleringsår med beaktande av de kvantiteter för vilka det ansökts om stöd, samt den sänkning av riktpriiset som avses i artikel 7 och den ökning av stödbeloppet som avses i artikel 8.

Artikel 20

Förordningarna (EG) nr 2799/98 och nr 1258/1999 skall i tillämpliga delar vara tillämpliga på det system som föreskrivs i den här förordningen.

Artikel 21

Om det visar sig nödvändigt att införa övergångsbestämmelser för att underlätta genomförandet av de anpassningar av det system som föreskrivs i denna förordning, skall de bestämmel-

serna fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 18.2. De skall som längst tillämpas till slutet av regleringsåret 2001/2002.

Artikel 22

Förordningarna (EEG) nr 1964/87 och nr 1554/95 upphör att gälla.

Artikel 23

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 september 2001. Artikel 21 skall dock tillämpas från och med den då dag denna förordning träder i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 maj 2001.

På rådets vägnar

M. WINBERG

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1052/2001
av den 31 maj 2001
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter
och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	69,3
	999	69,3
0707 00 05	052	67,4
	628	106,1
	999	86,8
0709 90 70	052	84,3
	999	84,3
0805 30 10	388	69,3
	999	69,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	81,3
	400	90,8
	508	72,7
	512	92,9
	528	79,4
	720	92,5
	804	109,2
	999	88,4
	052	408,4
	400	302,1
0809 20 95	608	244,3
	999	318,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1053/2001
av den 31 maj 2001
om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerar, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de represen-

tativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (EUR/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00	0,00
	av medelhög kvalitet ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	0,00	0,00
	av medelhög kvalitet	15,11	5,11
	av låg kvalitet	52,72	42,72
1002 00 00	Råg	50,05	40,05
1003 00 10	Korn, för utsäde	50,05	40,05
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	50,05	40,05
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	71,32	61,32
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	71,32	61,32
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	50,05	40,05

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 eller 8 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 16.5.2001–30.5.2001)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (euro/ton)	138,88	136,54	112,49	88,22	200,70 (**)	190,70 (**)	109,17 (**)
Tillägg för golfen (euro/ton)	—	18,53	4,97	10,64	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (euro/ton)	29,04	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 euro per ton (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 21,56 euro/ton, Stora sjöarna–Rotterdam: 32,51 euro/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2, tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 euro/ton (HRW2)
0,00 euro/ton (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1054/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt tredje stycket i artikel 13.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2681/74 av den 21 oktober 1974 om gemenskapsfinansiering av utgifter i samband med leverans av jordbruksprodukter som livsmedelsbistånd ⁽⁵⁾ fastställer att den kostnadsandel, som motsvarar de exportbidrag för produkterna i fråga som är fastställda enligt gemenskapens bestämmelser, skall debiteras garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.
- (2) För att göra det enklare att göra upp och förvalta budgeten för gemenskapens livsmedelsbiståndsaktioner och för att göra det möjligt för medlemsstaterna att sätta sig in i hur omfattande gemenskapens deltagande är i finansieringen av nationella livsmedelsbiståndsaktioner,

bör nivån på de bidrag som beviljas för de aktionerna fastställas.

- (3) De allmänna bestämmelser och genomförandebestämmelser som fastställs i artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 om exportbidrag skall också tillämpas på det ovan nämnda förfarandet.
- (4) De särskilda kriterierna för att beräkna exportbidraget för ris anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 3072/95.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För gemensam och nationell livsmedelsbiståndsverksamhet, som äger rum inom ramen för internationella överenskommelser eller andra tilläggsprogram och övriga gemenskapsåtgärder för gratisleveranser, skall de bidrag som gäller för produkter ur spannmåls- och rissektorn vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 288, 25.10.1974, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

(EUR/t)

Produktnummer	Bidrag
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	13,50
1002 00 00 9000	34,50
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	36,00
1006 30 92 9100	228,00
1006 30 92 9900	228,00
1006 30 94 9100	228,00
1006 30 94 9900	228,00
1006 30 96 9100	228,00
1006 30 96 9900	228,00
1006 30 98 9100	228,00
1006 30 98 9900	228,00
1006 30 65 9900	228,00
1007 00 90 9000	36,00
1101 00 15 9100	9,50
1101 00 15 9130	9,00
1102 10 00 9500	48,25
1102 20 10 9200	54,52
1102 20 10 9400	46,73
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	70,09
1104 12 90 9100	50,74

Obs.: Produktnumren är definierade i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1055/2001**av den 31 maj 2001****om ändring av förordning (EEG) nr 391/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till de franska utomeuropeiska departementen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 2.6 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter till de franska utomeuropeiska departementen fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 391/92 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 832/2001 ⁽⁴⁾. Till följd av pris- och kursändringarna för spannmålsprodukter i den europeiska delen av gemenskapen och på

världsmarknaden, bör stödet för leverans till de franska utomeuropeiska departementen fastställas till de belopp som anges i bilagan.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 391/92 ersätts med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 356, 24.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 43, 19.2.1992, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT L 120, 28.4.2001, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om ändring av förordning (EEG) nr 391/92 om fastställande av stödbelopp för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till de franska utomeuropeiska departementen

(EUR/t)

Produkt (KN-nr)	Stödbelopp			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	Franska Guyana	Réunion
Vete (1001 90 99)	21,00	21,00	21,00	25,00
Korn (1003 00 90)	21,00	21,00	21,00	25,00
Majs (1005 90 00)	42,00	42,00	42,00	45,00
Durumvete (1001 10 00)	21,00	21,00	21,00	25,00
Havre (1004 00 00)	31,00	31,00	—	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1056/2001
av den 31 maj 2001
om ändring av förordning (EEG) nr 1832/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av
spannmålsprodukter från gemenskapen till Kanarieöarna

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter till Kanarieöarna fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1832/92 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 833/2001 ⁽⁴⁾. Till följd av pris- och kursändringarna för spannmålsprodukter i den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för

leverans till Kanarieöarna fastställas till de belopp som anges i bilagan.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 1832/92 ersätts med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 185, 4.7.1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EGT L 120, 28.4.2001, s. 18.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om ändring av förordning (EEG) nr 1832/92 om fastställande av stödbelopp för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Kanarieöarna

(EUR/t)

Produkt KN-nr		Stödbelopp
Vete	(1001 90 99)	17,00
Korn	(1003 00 90)	17,00
Majs	(1005 90 00)	39,00
Durumvete	(1001 10 00)	17,00
Havre	(1004 00 00)	28,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1057/2001**av den 31 maj 2001****om ändring av förordning (EEG) nr 1833/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Azorerna och Madeira**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter till Azorerna och Madeira fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1833/92 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 831/2001 ⁽⁴⁾. Till följd av pris- och kursändringarna för spannmålsprodukter i den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden,

bör stödet för leverans till Azorerna och Madeira fastställas till de belopp som anges i bilagan.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 1833/92 ersätts med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 185, 4.7.1992, s. 28.

⁽⁴⁾ EGT L 120, 28.4.2001, s. 14.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om ändring av förordning (EEG) nr 1833/92 om fastställande av stödbelopp för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Azorerna och Madeira

(EUR/t)

Produkt KN-nr		Stödbelopp	
		Destination	
		Azorerna	Madeira
Vete	(1001 90 99)	17,00	17,00
Korn	(1003 00 90)	17,00	17,00
Majs	(1005 90 00)	39,00	39,00
Durumvete	(1001 10 00)	17,00	17,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1058/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av stödbelopp för försörjning av Kanarieöarna med risprodukter med ursprung i gemenskapen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall Kanarieöarnas behov av ris, med avseende på kvantitet, pris och kvalitet, täckas av gemenskapspris på avyttringsvillkor som är likvärdiga med befrielse från importavgift, vilket inbegriper beviljande av stöd för leveranser med ursprung i gemenskapen. Detta stöd bör fastställas med särskild hänsyn till kostnaderna för olika försörjningskällor och bör i synnerhet grundas på exportpriserna till tredje land.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2790/94 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1620/1999 ⁽⁴⁾, fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för den

särskilda försörjningsordningen för Kanarieöarna med avseende på vissa jordbruksprodukter, däribland ris.

- (3) Som en följd av tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på rissektorn i nuvarande marknadssituation, och särskilt på prissatserna för dessa produkter i den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för försörjning av Kanarieöarna fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall stödbeloppet för ris med ursprung i gemenskapen inom ramen för den särskilda försörjningsordningen för Kanarieöarna fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 296, 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT L 192, 24.7.1999, s. 19.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Kanarieöarna med risprodukter med ursprung i gemenskapen

(EUR/t)

Produkt (KN-nummer)	Stödbelopp
Slipat ris (1006 30)	223,00
Brutet ris (1006 40)	49,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1059/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av stödbelopp för försörjning av Azorerna och Madeira med risprodukter med ursprung i gemenskapen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 10 i förordning (EEG) nr 1600/92 skall Azorernas och Madeiras behov av ris, med avseende på kvantitet, pris och kvalitet, täckas av gemenskapsris på avyttringsvillkor som är likvärdiga med befrielse från importavgift, vilket inbegriper beviljande av stöd för leveranser med ursprung i gemenskapen. Detta stöd bör fastställas med särskild hänsyn till kostnaderna för olika försörjningskällor och bör i synnerhet grundas på exportpriserna till tredje land.
- (2) Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1696/92 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2596/93 ⁽⁴⁾ fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för de särskilda ordningarna för att försörja Azorerna och Madeira med vissa jordbruksprodukter, däribland ris. Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1983/92 av den 16 juli 1992 om tillämpningsföreskrifter för en särskild ordning för att försörja Azorerna och Madeira

med risprodukter samt för upprättandet av en prognostiserad försörjningsbalans för dessa produkter ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1683/94 ⁽⁶⁾, fastställs bestämmelser som kompletterar eller avviker från bestämmelserna i förutnämnda förordning.

- (3) Som en följd av tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på rissektorn i nuvarande marknadssituation, och särskilt på priserna för dessa produkter i den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för försörjning av Azorerna och Madeira fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt artikel 10 i förordning (EEG) nr 1600/92 skall stödbeloppet för ris med ursprung i gemenskapen enligt de särskilda ordningarna för försörjning av Azorerna och Madeira fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 179, 1.7.1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EGT L 238, 23.9.1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT L 198, 17.7.1992, s. 37.

⁽⁶⁾ EGT L 178, 12.7.1994, s. 53.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Azorerna och Madeira med risprodukter med ursprung i gemenskapen

(EUR/t)

Produkt (KN-nummer)	Stödbelopp	
	Bestämmelse	
	Azorerna	Madeira
Slipat ris (1006 30)	223,00	223,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1060/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

(1) I enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 kan skillnaderna mellan kurserna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som i artikel 1.1 d i nämnda förordning och priserna dessa produkter avses på inom gemenskapen, täckas av ett exportbidrag.

(2) I enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽³⁾, skall bidraget för 100 kg av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 2038/1999 i samband med export vara lika med basbeloppet multiplicerat med sackarosinnehållet, i tillämpliga fall inklusive halten av andra sockerarter omräknade till sackaros. Den sackaroshalt som konstateras för produkten i fråga fastställs i enlighet med bestämmelserna i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95.

(3) I enlighet med artikel 21.3 i förordning (EG) nr 2038/1999 skall basbeloppet för bidrag för sorbos i obearbetat skick vara lika med basbeloppet för bidraget minskat med en hundradel av produktionsbidraget i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1010/86 av den 25 mars 1986 om fastställande av allmänna bestämmelser för tillämpningen av produktionsbidrag för socker som används inom den kemiska industrin⁽⁴⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1888/2000⁽⁵⁾, när det gäller de produkter som avses i bilagan till den sistnämnda förordningen.

(4) I enlighet med artikel 21.1 i förordning (EG) nr 2038/1999 skall basbeloppet för bidraget för de övriga produkter som avses i artikel 1.1 d i denna förordning vid export i obearbetat skick vara lika med hundradelen av ett belopp som fastställs med hänsyn till skillnaden mellan interventionspriset för vitsocker inom områden inom gemenskapen utan underskott, under den månad för vilken basbeloppet fastställs och de kurser eller priser på vitsocker som noteras på världsmarknaden och behovet av att åstadkomma en balans mellan användningen av gemenskapens basprodukter vid export till tredje land av förädlingsprodukter och användningen av produkter importerade från dessa länder i förädlings-syfte.

(5) I enlighet med artikel 21.4 i förordning (EG) nr 2038/1999 kan tillämpningen av basbeloppet begränsas till vissa av de produkter som avses i artikel 1.1 d i denna förordning.

(6) I enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 får exportbidrag ges för de produkter som avses i artikel 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i den förordningen. Bidragets storlek skall fastställas per 100 kg torrvara med beaktande, framför allt, av de bidrag som gäller vid export av de produkter som omfattas av KN-nummer 1702 30 91, det bidrag som är tillämpligt vid export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 2038/1999 och de ekonomiska aspekter som gäller för denna export. För de produkter som avses i artikel 1.1 f och 1.1 g skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller de villkor som fastställs i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95. För de produkter som avses i 1.1 h skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller villkoren i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

(7) De exportbidrag som avses ovan måste fastställas varje månad. De kan ändras däremellan.

(8) Genom tillämpningen av dessa villkor kan exportbidragen för de ifrågakvarande produkterna fastställas till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 94, 9.4.1986, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT L 227, 7.9.2000, s. 15.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som skall beviljas vid export i oarbetat skick av de produkter som avses i artikel 1.1 d, 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i förordning (EG) nr 2038/1999 skall fastställas i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

KN-nr	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg torrvara	37,30 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	37,30 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg torrvara	70,87 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	37,30 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	37,30 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på sirap med en renhetsgrad som understiger 85 % (förordning (EG) nr 2135/95). Sackaroshalten fastställs i enlighet med artikel 13 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽²⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽³⁾ Basbeloppet tillämpas inte på den produkt som avses i punkt 2 i bilagan till förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT L 355, 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1061/2001**av den 31 maj 2001****om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1042/2001 ⁽³⁾.
- (2) Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 1042/2001 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande

exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 1042/2001 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 145, 31.5.2001, s. 22.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,31 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,16 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,31 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,16 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3730
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3730

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i rådets förordning (EG) nr 2038/1999.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1062/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

(2) Artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

(3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95 ⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95 ⁽⁶⁾, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar

de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

(4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

(5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

(6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

(7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

(8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1518/95.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 55.

⁽⁶⁾ EGT L 312, 23.12.1995, s. 25.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	54,52	1104 23 10 9100	A00	EUR/t	58,41
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	46,73	1104 23 10 9300	A00	EUR/t	44,78
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	46,73	1104 29 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C01	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C01	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C01	EUR/t	45,67	1104 30 10 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 12 00 9100	A00	EUR/t	45,67	1104 30 90 9000	A00	EUR/t	9,74
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	70,09	1107 10 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	54,52	1107 10 91 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	46,73	1108 11 00 9200	A00	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	46,73	1108 11 00 9300	A00	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	A00	EUR/t	40,59	1108 12 00 9200	A00	EUR/t	62,30
1103 19 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	A00	EUR/t	62,30
1103 21 00 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	A00	EUR/t	62,30
1103 29 20 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	A00	EUR/t	62,30
1104 11 90 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	A00	EUR/t	74,48
1104 12 90 9100	A00	EUR/t	50,74	1108 19 10 9300	A00	EUR/t	74,48
1104 12 90 9300	A00	EUR/t	40,59	1109 00 00 9100	A00	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	A00	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	A00	EUR/t	61,04
1104 19 50 9110	A00	EUR/t	62,30	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	A00	EUR/t	46,73
1104 19 50 9130	A00	EUR/t	50,62	1702 30 91 9000	A00	EUR/t	61,04
1104 21 10 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	A00	EUR/t	46,73
1104 21 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	A00	EUR/t	46,73
1104 21 50 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	A00	EUR/t	61,04
1104 21 50 9300	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	A00	EUR/t	46,73
1104 22 20 9100	A00	EUR/t	40,59	1702 90 75 9000	A00	EUR/t	63,96
1104 22 30 9100	A00	EUR/t	43,13	1702 90 79 9000	A00	EUR/t	44,39
				2106 90 55 9000	A00	EUR/t	46,73

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

C01: Alla destinationer med undantag av Polen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1063/2001
av den 31 maj 2001
om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 1766/92 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris ⁽³⁾ definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.
- (3) Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålsslag där de senare är bidragsberättigande spannmålsslag med undantag av majs och majsbaserade produkter. Export-

bidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

- (4) Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.
- (5) Det är emellertid önskvärt att beräkna den nuvarande bidragssatsen på skillnaden mellan kostnaden för de råvaror som vanligtvis används för tillverkningen av foderblandningar mellan gemenskapen å ena sidan och världsmarknaden å andra sidan, vilket skulle ge en bättre bild av de handelsförhållanden som råder för exporten av produkterna.
- (6) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de foderblandningar som omfattas av förordning (EEG) nr 1766/92 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen, om inte annat följer av förordning (EG) nr 1517/95.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 51.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Spannmålsprodukter	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	A00	EUR/t	38,94
Spannmålsprodukter, med undantag av majs och majs- baserade produkter	A00	EUR/t	0,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1064/2001
av den 31 maj 2001
om fastställande av produktionsbidragen för spannmål och ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 7.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för systemet med bidrag till produktionen inom sektorerna för spannmål och ris ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 87/1999 ⁽⁶⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs villkoren för beviljande av produktionsbidrag. Beräkningsgrunden har fastställts i artikel 3 i denna förordning. Bidrag som

beräknas på detta sätt bör fastställas en gång i månaden och kan ändras om priserna på majs och/eller vete ändras betydligt.

- (2) Det finns anledning att använda koefficienterna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1722/93 på de produktionsbidrag som skall fastställas genom denna förordning för att fastställa det exakta belopp som skall betalas.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bidraget, uttryckt per ton stärkelse av majs, vete, korn, havre, potatismjöl, ris eller brutet ris, som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1722/93 fastställs till 19,32 EUR/t.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁶⁾ EGT L 9, 15.1.1999, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1065/2001**av den 31 maj 2001****om öppnande och förvaltning av tullkvoter för import av fryst nötkött avsett för bearbetning
(1 juli 2001–30 juni 2002)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ⁽¹⁾, särskilt artikel 32.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXIV.6 ⁽²⁾ avslutats, särskilt artikel 1.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med lista CXL har kommissionen åtagit sig att öppna en årlig tullkvot för import av 50 700 ton fryst nötkött avsett för bearbetning. Det måste upprättas tillämpningsföreskrifter för kvotåret 2001/2002 som inleds den 1 juli 2001.
- (2) Importen av fryst nötkött enligt tullkvoten skall omfattas av en total befrielse från den särskilda tullsatsen om köttet är avsett för tillverkning av konserver som inte innehåller andra huvudbeståndsdelar än nötkött och köttsky. Om köttet är avsett för framställning av andra bearbetade produkter som innehåller nötkött, skall importen omfattas av en nedsättning på 55 % av den autonoma särskilda tullsatsen. Vid uppdelningen av tullkvoten på dessa två kategorier bör erfarenheten från tidigare import av samma slag beaktas.
- (3) För att undvika spekulation bör tillgång till kvoten ges endast aktiva bearbetningsföretag som genomför bearbetningen i en bearbetningsanläggning som är godkänd i enlighet med artikel 8 i rådets direktiv 77/99/EEG ⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 97/76/EG ⁽⁴⁾.
- (4) Vid import till gemenskapen enligt denna tullkvot skall en importlicens uppvisas. Licenser får utfärdas sedan importrättigheter fördelats på grundval av ansökningar från godkända bearbetningsföretag. Om inte annat följer av bestämmelserna i denna förordning skall bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ⁽⁵⁾ och kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80 ⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 24/2001 ⁽⁷⁾, tillämpas på importlicenser som utfärdas enligt denna förordning.

- (5) För att undvika spekulation bör importlicenser endast utfärdas till bearbetningsföretagen för de kvantiteter för vilka de har tilldelats importrättigheter. Av samma skäl bör dessutom en säkerhet ställas i samband med ansökan om importrättigheter. Ansökan om importlicenser motsvarande de tilldelade rättigheterna bör utgöra ett primärt krav enligt kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli 1985 om tillämpningsföreskrifter för systemet med säkerheter för jordbruksprodukter ⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1932/1999 ⁽⁹⁾.
- (6) För att hela kvotmängden skall kunna utnyttjas bör det fastställas en sista inlämningsdag för ansökningarna om importlicens och en alternativ tilldelning av de kvantiteter för vilka det vid detta datum inte har lämnats in några licensansökningar. Erfarenheterna visar att tilldelningen bör begränsas till de bearbetningsföretag som har omvandlat alla sina ursprungligen tilldelade importrättigheter till importlicenser.
- (7) Tillämpningen av denna tullkvot kräver en noggrann övervakning av importen och effektiva kontroller av importprodukternas användning och destination. Bearbetning bör därför tillåtas endast i den anläggning som avses i fält 20 i importlicensen. En säkerhet bör dessutom ställas för att säkerställa att det importerade köttet används enligt bestämmelserna för tullkvoten. Säkerhetsbeloppet bör fastställas med beaktande av skillnaden mellan de tullsatser som är tillämpliga inom och utanför kvoten.
- (8) Förvaltningskommittén för nötkött har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 26, 31.1.1977, s. 85.

⁽⁴⁾ EGT L 10, 16.1.1998, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁷⁾ EGT L 3, 6.1.2001, s. 9.

⁽⁸⁾ EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽⁹⁾ EGT L 240, 10.9.1999, s. 11.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 3

Artikel 1

1. En importtullkvot på 50 700 ton, i vikt av kött med ben, fryst nötkött enligt KN-nummer 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 eller 0206 29 91 avsett för bearbetning i gemenskapen öppnas härmed för perioden från och med den 1 juli 2001 till och med 30 juni 2002.

2. Den totalkvantitet som avses i punkt 1 skall delas upp i två kvantiteter på

- a) 40 000 ton fryst nötkött avsett för tillverkning av konserver enligt vad som anges i artikel 7 a,
- b) 10 700 ton fryst nötkött avsett för tillverkning av produkter enligt vad som anges i artikel 7 b.

3. Tullkvoten skall omfatta följande löpnummer:

- 09.4057 för den kvantitet som avses i punkt 2 a,
- 09.4058 för den kvantitet som avses i punkt 2 b.

4. De importtullar som skall tillämpas på fryst nötkött enligt den nuvarande tullkvoten är de som fastställs i löpnummer 13 i bilaga 7 i tredje delen till kommissionens förordning (EG) nr 2263/2000 av den 13 oktober 2000 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾.

Artikel 2

1. En ansökan om importrättigheter är giltig endast om den lämnas in av en fysisk eller juridisk person, eller på dennes vägnar, som minst en gång under de senaste tolv månaderna innan denna förordning träder i kraft har varit aktiv i produktionen av bearbetade produkter som innehåller nötkött. Dessutom skall ansökan lämnas in av en bearbetningsanläggning, eller på dess vägnar, som godkänts enligt artikel 8 i direktiv 77/99/EEG. För var och en av de kvantiteter som avses i artikel 1.2 får endast en ansökan om importrättigheter som inte överskrider 10 % av varje tillgänglig kvantitet accepteras för varje godkänd bearbetningsanläggning.

Ansökningar om importrättigheter får endast lämnas in i den medlemsstat där bearbetningsföretaget är momsregistrerat.

2. En säkerhet på 6 euro per 100 kg skall ställas i samband med ansökan om importrättigheter.

3. Sökande som inte längre var aktiva inom köttbearbetningsindustrin den 1 juni 2001 omfattas inte av bestämmelserna i denna förordning.

4. Handlingar som till den behöriga myndighetens belåtenhet styrker att villkoren i föregående punkter är uppfyllda skall inges tillsammans med ansökan.

⁽¹⁾ EGT L 264, 18.10.2000, s. 1.

1. Varje ansökan om importrättigheter för produktion av A-produkter eller B-produkter skall uttryckas som kött med ben och får inte överstiga 10 % den kvantitet som är tillgänglig i någondera kategorin.

2. Ansökningar för A-produkter eller B-produkter skall ha inkommit till den behöriga myndigheten före den 8 juni 2001.

3. Medlemsstaterna skall före 22 juni 2001 till kommissionen överlämna en förteckning över sökande och begärda kvantiteter för vardera av de två kategorierna liksom godkännandenumren för bearbetningsanläggningarna i fråga.

Alla anmälningar, även anmälningar om att inga ansökningar har lämnats in, skall sändas via fax, utformade enligt förlagorna i bilagorna I och II.

4. Kommissionen skall så snart som möjligt fastställa i vilken utsträckning ansökningarna kan godkännas, om så krävs som en procentuell andel av de begärda kvantiteterna.

Artikel 4

1. Vid all import av fryst nötkött för vilken importrättigheter har fördelats enligt artikel 3 skall en importlicens läggas fram.

2. När det gäller den säkerhet som avses i artikel 2.2 skall ansökan om importlicenser motsvarande de tilldelade importrättigheterna utgöra ett primärt krav enligt artikel 20.2 i förordning (EEG) nr 2220/85.

När kommissionen genom tillämpning av artikel 3.3 fastställer en nedsättningskoefficient skall den ställda säkerheten frisläppas för de importrättigheter som ansökan lämnats in för och som överskrider de tilldelade importrättigheterna.

3. Ett bearbetningsföretag får ansöka om importlicenser till och med 22 februari 2002 inom ramen för de importrättigheterna han tilldelats.

4. Licensansökningarna får endast lämnas in

- i den medlemsstat där ansökan om importrättigheter har lämnats in, och
- av bearbetningsföretag som har tilldelats importrättigheter eller på ett sådant företags vägnar. Importrättigheter som tilldelas bearbetningsföretagen ger dem rätt till importlicenser för de kvantiteter som motsvaras av de tilldelade rättigheterna.

Vid tillämpningen av denna punkt skall 100 kg nötkött med ben anses motsvara 77 kg benfritt nötkött.

5. En säkerhet skall ställas hos den behöriga myndigheten vid importtillfället för att säkerställa att det bearbetningsföretag som har tilldelats importrättigheter inom tre månader efter importdagen bearbetar hela den importerade kvantiteten kött till de föreskrivna färdiga produkterna i den anläggning som anges i licensansökan.

Säkerhetsbeloppen fastställs i bilaga III.

Artikel 5

1. I licensansökan och på själva licensen skall följande anges:

a) I fält 8 ursprungslandet.

b) I fält 16 ett av de fastställda KN-numren.

c) I fält 20 minst en av följande påskrifter:

- Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor)/carne destinada a la transformación ... [productos A] [productos B] (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación)/Reglamento (CE) n° 1065/2001.
- Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)/Kød bestemt til forarbejdning til (A-produkter) (B-produkter) (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker)/forordning (EF) nr. 1065/2001.
- In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz/Fleisch für die Verarbeitung zu [A-Erzeugnissen] [B-Erzeugnissen] (Unzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll)/Verordnung (EG) Nr. 1065/2001.
- Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης)/Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ... [προϊόντα Α] [προϊόντα Β] (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση)/Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1065/2001.
- Licence valid in ... (issuing Member State)/Meat intended for processing ... [A-products] [B-products] (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place)/Regulation (EC) No 1065/2001.
- Certificat valable ... (État membre émetteur)/viande destinée à la transformation de ... [produits A] [produits B] (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu)/règlement (CE) n° 1065/2001.
- Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)/Carni destinate alla trasformazione ... [prodotti A] [prodotti B] (depennare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione)/Regolamento (CE) n. 1065/2001.
- Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)/Vlees bestemd voor verwerking tot [A-producten] [B-producten] (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het

bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden)/Verordening (EG) nr. 1065/2001.

- Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor)/carne destinada à transformação ... [produtos A] [produtos B] (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada)/Regulamento (CE) n.º 1065/2001.
- Todistus on voimassa ... (myöntäjäsenvaltio)/Liha on tarkoitettu [A-luokan tuotteet] [B-luokan tuotteet] (tarpeeton poistettava) jalostukseen ...:ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien)/Asetus (EY) N:o 1065/2001.
- Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat)/Kött avsett för bearbetning ... (A-produkter) (B-produkter) (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandennummer för anläggningen där bearbetningen skall ske)/Förordning (EG) nr 1065/2001.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i denna förordning skall förordningarna (EG) nr 1291/2000 och (EG) nr 1445/95 tillämpas.

3. Importlicenserna skall vara giltiga i 120 dagar från och med utfärdandedagen i den bemärkelse som avses i artikel 23.1 i förordning (EG) nr 1291/2000. Ingen licens kommer att vara giltig efter den 30 juni 2002.

4. Vid tillämpning av artikel 50 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall hela tullen enligt Gemensamma tulltaxan som är tillämpligt på dagen för övergång till fri omsättning tas ut för kvantiteter som importeras utöver den kvantitet som anges i importlicensen.

Artikel 6

1. En ny fördelning av importrättigheter skall ske för kvantiteter för vilka importlicensansökningar inte har ingivits senast den 22 februari 2002.

I detta syfte skall medlemsstaterna senast den 1 mars 2002 lämna uppgifter till kommissionen om de kvantiteter för vilka ansökningar inte har ingivits.

2. Kommissionen skall så snart som möjligt besluta hur dessa kvantiteter skall delas upp på en kategori som är avsedd för A-produkter och en som är avsedd för B-produkter. Det faktiska utnyttjandet av de importrättigheter som fördelats enligt artikel 3 för var och en av de två kategorierna kan därvid beaktas.

3. Tilldelningen av de återstående kvantiteterna skall begränsas till de bearbetningsföretag som har ansökt om importlicenser för alla sina importrättigheter som de beviljats genom tillämpning av artikel 3.

4. Vid tillämpningen av denna artikel skall artiklarna 2–5 tillämpas. Den tidpunkt för tillämpning som avses i artikel 3.2 skall vara den 26 mars 2002, och den tidpunkt för meddelande som avses i artikel 3.3 skall vara 2 april 2002.

Artikel 7

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

- a) En A-produkt är en bearbetad produkt som omfattas av KN-nummer 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80 och som inte innehåller något annat kött än kött av nötkreatur, med en kollagenhalt/proteinhalt av högst 0,45 % ⁽¹⁾ och som innehåller minst 20 viktprocent ⁽²⁾ kött (dock inte slaktbiprodukter ⁽³⁾ och fett), där köttet och köttskyn står för minst 85 % av nettovikten.

Produkten skall utsättas för en värmebehandling som är tillräcklig för att köttproteinerna skall koagulera i hela produkten, och som därför inte visar spår av någon rosa-färgad vätska i snittytan när produkten skärs längs en linje som går genom den tjockaste delen.

- b) En B-produkt är en bearbetad produkt som innehåller annat nötkött än det
- som anges i artikel 1.1 a i rådets förordning (EG) nr 1254/1999, eller
 - som avses i a.

En bearbetad produkt enligt KN-nummer 0210 20 90 som har torkats eller rökts så att det färska köttets färg och konsistens helt har försvunnit och vars vattenkvot/proteinkvot inte överstiger 3,2 skall anses vara en B-produkt.

Artikel 8

Medlemsstaterna skall införa ett system för fysisk och administrativ kontroll för att säkerställa att köttet bearbetas till den produktkategori som anges i den berörda importlicensen.

Systemet skall omfatta fysiska kvantitativa och kvalitativa kontroller när bearbetningen inleds, under bearbetningen och när bearbetningen har avslutats. För detta ändamål skall bearbetningsföretagen när som helst kunna styrka det importerade köttets identitet och användning med hjälp av produktregister av lämpligt slag.

Vid den behöriga myndighetens tekniska kontroll av produktionsmetoden skall i nödvändig utsträckning hänsyn tas till förluster vid upptining och putsning.

För att kontrollera den färdiga produktens kvalitet och överensstämmelse med bearbetningsföretagets recept skall medlemsstaterna samla in och analysera representativa prov på dessa produkter. Kostnaden för detta skall bäras av det berörda bearbetningsföretaget.

Artikel 9

1. Den säkerhet som avses i artikel 4.5 skall frisläppas i förhållande till den kvantitet för vilken det inom sju månader från importdagen på ett sätt som den behöriga myndigheten finner tillfredsställande har styrkts att allt eller en del av det importerade köttet i den angivna anläggningen har bearbetats till relevanta produkter inom tre månader från och med importdagen.

Dock gäller att

- a) Om bearbetningen har skett efter utgången av tremånadersfristen skall säkerheten frisläppas minus
- 15 %, och
 - 2 % av restbeloppet för varje dag med vilken fristen har överskridits.
- b) Om bevis för bearbetningen upprättas inom sju månadersfristen och läggs fram inom 18 månader efter dessa sju månader skall det förverkade beloppet minus 15 % av säkerheten betalas tillbaka.

2. Beloppet för den säkerhet som inte frisläpps skall förverkas och behållas som tull.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ Bestämning av kollagenhalten: Med kollagenhalt avses hydroxyprolinhalten multiplicerad med faktorn 8. Hydroxyprolinhalten skall bestämmas i enlighet med ISO-metod 3496-1994.

⁽²⁾ Innehållet av kött utan fett skall bestämmas enligt det förfarande som beskrivs i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 (EGT L 210, 1.8.1986, s. 39).

⁽³⁾ Slaktbiprodukter inbegriper följande: huvud och delar därav (även öron), fötter, svansar, hjärtan, juver, lever, njure, bräss (thymus- och bukspottkörtel), hjärna, lungor, hals, njurtapp, mjälte, tunga, bukhinna, ryggrad, ätbara hinnor, reproduktionsorgan (dvs. livmoder, äggstockar, testiklar, sköldkörtel, hypofys).

(¹) Löpande numrering.

BILAGA III

SÄKERHETSBELOPP ⁽¹⁾*(i euro/1 000 kg netto)*

Produkt (KN-nummer)	För tillverkning av A-produkter	För tillverkning av B-produkter
0202 20 30	1 414	420
0202 30 10	2 211	657
0202 30 50	2 211	657
0202 30 90	3 041	903
0206 29 91	3 041	903

⁽¹⁾ Den växelkurs som skall tillämpas skall vara växelkursen för den dag som föregår den dag då säkerheten ställdes.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1066/2001**av den 31 maj 2001**

om fastställande för regleringsåret 2001 av det beräknade inkomstbortfallet och det beräknade bidraget per tacka och per honget och om fastställande av den första förskottsutbetalningen av detta bidrag samt en förskottsbetalning av det särskilda stödet för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden i gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2467/98 av den 3 november 1998 om den gemensamma marknaden för får och getkött⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1669/2000⁽²⁾, särskilt artikel 5.6 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000⁽⁴⁾, särskilt artikel 13 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 5.1 och 5.5 i förordning (EG) nr 2467/98 föreskrivs att bidrag skall beviljas för att kompensera fårköttproducenter, och i vissa områden getköttproducenter, för inkomstbortfall. Dessa områden fastställs i bilaga I till förordning (EG) nr 2467/98 och i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 2738/1999 av den 21 december 1999 om fastställande av de bergsområden för vilka bidraget till getköttproducenter beviljas⁽⁵⁾.
- (2) Enligt artikel 5.6 i förordning (EG) nr 2467/98 bör, för att möjliggöra förskottsbetalning till får- och getköttproducenter, det förväntade inkomstbortfallet beräknas utifrån förväntad utveckling av marknadspriser.
- (3) Enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 2467/98 beräknas storleken av det bidrag per tacka som skall betalas till producenter av tunga lamm genom att man multiplicerar det inkomstbortfall som anges i det andra stycket i artikel 5.1 med en koefficient som uttrycker den årliga genomsnittsproduktionen av tunga lamm per tacka som föder sådana lamm, uttryckt per 100 kg slaktvikt. Koefficienten för 2001 har ännu inte fastställts eftersom fullständiga statistiska uppgifter från gemenskapen saknas. I avvaktan på att den koefficienten fastställs bör en preliminär koefficient användas. I artikel 5.3 i den förordningen fastställs även beloppet per tacka för producenter av lätta lamm och per honget till 80 % av bidraget per tacka för producenter av tunga lamm.

- (4) Enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 2467/98 måste bidraget reduceras med den effekt som den koefficient som anges i artikel 13.2 har på baspriset. I artikel 13.4 fastställs koefficienten till 7 %.
- (5) I enlighet med artikel 5.6 i förordning (EG) nr 2467/98 fastställs de halvårsvisa förskottsbetalningarna till 30 % av det förväntade bidraget. I enlighet med artikel 4.3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2700/93⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 394/2001⁽⁷⁾, skall förskottsbetalningen endast betalas ut om den uppgår till minst 1 euro.
- (6) Genom förordning (EEG) nr 1323/90⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 193/98⁽⁹⁾, införde rådet ett särskilt stöd för uppfödning av får och getter i vissa mindre gynnade områden inom gemenskapen. I den fastställs att stödet skall beviljas enligt samma villkor som de som gäller för beviljande av bidrag till får- och getköttproducenter. Mot bakgrund av den osäkerhet som råder på marknaden i vissa medlemsstater bör medlemsstaterna för regleringsåret 2001 bemyndigas att omedelbart betala ut ett belopp på 90 % av stödet.
- (7) I förordning (EEG) nr 1601/92 föreskrivs särskilda åtgärder beträffande jordbruksproduktion på Kanarieöarna. Dessa åtgärder omfattar beviljande av ett tillägg till tackbidraget till producenter av lätta lamm och hongetter på samma villkor som de som gäller för beviljande av det bidrag som anges i artikel 5 i förordning (EG) nr 2467/98. I dessa villkor anges att Spanien bemyndigas att betala ut ett förskott på tilläggsbidraget.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för får och getter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Skillnaden mellan baspriset som reducerats med effekten av den koefficient som anges i artikel 13.2 i förordning (EG) nr 2467/98 och det förväntade marknadspriset under regleringsåret 2001, uppskattas till 83,785 euro per 100 kg.

⁽¹⁾ EGT L 312, 20.11.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 8.

⁽³⁾ EGT L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽⁵⁾ EGT L 328, 22.12.1999, s. 59.

⁽⁶⁾ EGT L 245, 1.10.1993, s. 99.

⁽⁷⁾ EGT L 58, 28.2.2001, s. 9.

⁽⁸⁾ EGT L 132, 23.5.1990, s. 17.

⁽⁹⁾ EGT L 20, 27.1.1998, s. 18.

Artikel 2

Det beräknade bidrag som betalas ut för regleringsåret 2001 skall uppgå till

- 13,129 euro per tacka för producenter av tunga lamm,
- 10,503 euro per tacka för producenter av lätta lamm,
- 10,503 euro per honget i de områden som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 2467/98 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 2738/1999.

Artikel 3

Enligt artikel 5.6 i förordning (EG) nr 2467/98 skall det första förskottsbelopp som medlemsstaterna får betala ut till producenterna uppgå till

- 3,939 euro per tacka för producenter av tunga lamm,
- 3,151 euro per tacka för producenter av lätta lamm,
- 3,151 euro per honget i de områden som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 2467/98 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 2738/1999.

Artikel 4

Det förskott på det särskilda stöd som medlemsstater enligt artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1323/90 får betala ut till får- och getköttproducenter i mindre gynnade områden enligt

lydelsen i rådets förordning (EG) nr 1257/1999 ⁽¹⁾ skall uppgå till

- 5,977 euro per tacka för producenter av tunga lamm,
- 5,379 euro per tacka för producenter av lätta lamm,
- 5,379 euro per honget i de områden som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 2467/98 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 2738/1999.

Artikel 5

Enligt artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall det första förskottsbelopp på tilläggsbidraget för regleringsåret 2001 som betalas ut till producenter av lätta lamm och hongetter på Kanarieöarna med beaktande av det som anges i artikel 1.1 i rådets förordning (EEG) nr 3493/90 ⁽²⁾ uppgå till 1,386 per tacka och/eller honget.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽²⁾ EGT L 337, 4.12.1990, s. 7.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1067/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av importtullar inom rissektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

- (1) I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

- (3) I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull ⁽¹⁾				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) ⁽²⁾	AVS (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾)	Bangladesh (⁽⁴⁾)	Basmati från Indien och Pakistan (⁽⁵⁾)	Egypten (⁽⁸⁾)
1006 10 21	(⁽⁷⁾)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁽⁷⁾)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁽⁷⁾)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁽⁷⁾)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁽⁷⁾)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁽⁷⁾)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁽⁷⁾)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁽⁷⁾)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	208,33	68,57	99,82	0,00	156,24
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	208,33	68,57	99,82	0,00	156,24
1006 30 21	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁽⁷⁾)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁽⁷⁾)	41,18	(⁽⁷⁾)		96,00

⁽¹⁾ För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

⁽²⁾ I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

⁽³⁾ I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

⁽⁴⁾ För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

⁽⁵⁾ Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

⁽⁶⁾ Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

⁽⁷⁾ Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

⁽⁸⁾ För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(¹)	208,33	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	339,50	259,00	239,54	260,46	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	204,49	225,41	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	35,05	35,05	—
d) Källa	—	USDA och operatörer	USDA och operatörer	Operatörer	Operatörer	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1068/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 a och 18.15 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 17.1 och 17.2 i förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 a, c, d, f, g och h i den förordningen och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2390/2000⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 2038/1999.
- (2) Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna ifråga.
- (3) Artikel 18.3 i förordning (EG) nr 2038/1999 samt artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan föreskriver att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som

tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.

- (4) De bidrag som fastställs i denna förordning får förutfastställas eftersom det för närvarande inte går att förutse situationen på marknaden under de kommande månaderna.
- (5) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.
- (6) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i artikel 1.1 och 1.2 i förordning (EG) nr 2038/1999, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 2038/1999, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 276, 28.10.2000, s. 3.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

Produkt	Bidragssats i EUR/100 kg	
	vid förutfastställelse av bidrag	annan
Vitt socker:	37,30	37,30

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1069/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 15 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 31 i denna, och

av följande skäl:

(1) I artikel 31 i rådets förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att skillnaden mellan priserna i internationell handel för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag. I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2390/2000 ⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EG) nr 1255/1999.

(2) Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

(3) I artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1520/2000 föreskrivs att när exportbidragssatsen fastställs, bör hänsyn vid behov tas till de produktionsbidrag, stöd och andra åtgärder med motsvarande verkan, som i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för produkten i fråga, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i

bilaga A till nämnda förordning eller för likställda produkter.

(4) I artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för gemenskapsproducerad skummjolk som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor.

(5) I kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljning av smör till reducerat pris och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör som används vid framställning av bakverk, glass och andra livsmedel ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 635/2000 ⁽⁶⁾, fastställs att smör och grädde till reducerat pris bör göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.

(6) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EG) nr 1255/1999, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Det fastställs inga exportbidragssatser för de produkter som avses i föregående punkt som inte förtecknas i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 276, 28.10.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 76, 25.3.2000, s. 9.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats
ex 0402 10 19	Mjölk i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):	
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—
	b) Vid export av andra varor	5,00
ex 0402 21 19	Mjölk i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):	
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämföras med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 2571/97	27,48
	b) Vid export av andra varor	61,00
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):	
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 2571/97	75,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	177,25
	c) Vid export av andra varor	170,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1070/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13.1 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2390/2000⁽⁶⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller i bilaga B till förordning (EG) nr 3072/95 alltefter omständigheterna.
- (3) Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.
- (4) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

- (5) När nu ett avtal har slutits mellan Europeiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaproducter till USA och detta har godkänts genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁷⁾, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.
- (6) I enlighet med artikel 4.3 och 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 bör det fastställas en reducerad bidragssats, med hänsyn tagen till det produktionsbidrag som är tillämpligt i enlighet med förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 87/1999⁽⁹⁾, på den basprodukt som förädlats och som gällde under den period då det kan antas att varorna framställdes.
- (7) Alkoholhaltiga drycker anses vara mindre känsliga för priset på spannmål som används för deras framställning. I protokoll nr 19 till akten om Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets anslutning fastställs att nödvändiga åtgärder bör beslutas för att underlätta användningen av gemenskapens säd i tillverkningen av alkoholhaltiga drycker framställda ur säd. Den bidragssats som tillämpas på spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker bör därför justeras.
- (8) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller artikel 1.1 i förordning (EG) nr 3072/95, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 respektive bilaga B till den ändrade förordningen (EG) nr 3072/95, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 276, 28.10.2000, s. 3.

⁽⁷⁾ EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EGT L 9, 15.1.1999, s. 8.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	(EUR/100 kg)	
		Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
1001 10 00	Durumvete: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —	— —
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 ⁽²⁾ . – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ . – – I andra fall	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Råg	4,059	4,059
1003 00 90	Korn – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ . – I andra fall	— —	— —
1004 00 00	Havre	2,537	2,537
1005 90 00	Majs som används i form av: – Stärkelse: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 ⁽²⁾ . – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ . – – I andra fall – Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 ⁽²⁾ . – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ . – – I andra fall – Vid export vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ . – Annat (omfattande använd i obearbetad form) Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämföras med en produkt som uppkommit genom bearbetning av majs: – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 ⁽²⁾ . – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾ . – I andra fall	2,461 1,708 3,894 1,488 1,281 2,921 1,708 3,894 2,461 1,708 3,894	2,461 1,708 3,894 1,488 1,281 2,921 1,708 3,894 2,461 1,708 3,894

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	(EUR/100 kg)	
		Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
ex 1006 30	Helt slipat ris:		
	– Rundkornigt	21,500	21,500
	– Mellankornigt	21,500	21,500
	– Långkornigt	21,500	21,500
1006 40 00	Brutet ris	4,900	4,900
1007 00 90	Sorghum	—	—

⁽¹⁾ Kvantiteterna av de delvis bearbetade eller jämförbara produkter som används skall multipliceras, med de koefficienter som anges i bilaga E till kommissionens ändrade förordning (EG) nr 1520/2000 (EGT L 177, 15.7.2000, s. 5).

⁽²⁾ Om den aktuella varan är hänförlig till KN-nummer 3505 10 50.

⁽³⁾ Varor som räknas upp i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2825/93.

⁽⁴⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1071/2001**av den 31 maj 2001****om de anbud som meddelats för export av vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1701/2000**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vete till alla tredje länder utom Polen och vissa AVS-länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1701/2000 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 945/2001 ⁽⁶⁾.

- (2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 25 till och med den 31 maj 2001 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för vete som avses i förordning (EG) nr 1701/2000 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 195, 1.8.2000, s. 18.

⁽⁶⁾ EGT L 133, 16.5.2001, s. 7.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1072/2001**av den 31 maj 2001****om de anbud som meddelats för export av vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 943/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vete till alla tredje länder utom Polen har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 943/2001⁽⁵⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1501/95 kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel

23 i förordning (EEG) nr 1766/92, besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 25 till och med den 31 maj 2001 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för vete som avses i förordning (EG) nr 943/2001 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 133, 16.5.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1073/2001**av den 31 maj 2001****om de anbud som meddelats för export av havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2097/2000**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001 ⁽⁴⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2097/2000 av den 3 oktober 2000 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 680/2001 ⁽⁶⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland eller Sverige till alla tredje länder har inletts genom förordning (EG) nr 2097/2000.

- (2) I artikel 8 i förordning (EG) nr 2097/2000 föreskrivs att kommissionen på grundval av de meddelade anbuden och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92, kan besluta att inte fullfölja anbudsinfordran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 25 till och med den 31 maj 2001 inom ramen för den anbudsinfordran för exportbidrag för havre som avses i förordning (EG) nr 2097/2000 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 249, 4.10.2000, s. 15.

⁽⁶⁾ EGT L 94, 4.4.2001, s. 20.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1074/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001 ⁽⁴⁾.
- (3) Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
- (5) Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
- (6) Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 11 9000	—	EUR/t	—
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9100	C01	EUR/t	9,50
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	9,00
1001 90 99 9000	C01	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	8,25
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	7,50
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	7,25
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1004 00 00 9400	—	EUR/t	—	1102 10 00 9500	C01	EUR/t	48,25
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	C01	EUR/t	38,00
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
				1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 90 9800	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ Inget exportbidrag beviljas om produkten innehåller sammanpressat mjöl.

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C01 Alla destinationer med undantag av Polen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1075/2001
av den 31 maj 2001
om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) Artikel 13.8 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, på begäran måste tillämpas för export som sker under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001 ⁽⁴⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för de produkter som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera korrektionsbeloppet i enlighet med destination.
- (4) Korrektionsbeloppet skall fastställas enligt samma förfarande som exportbidraget. Det får ändras under tiden mellan två fastställelser.
- (5) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a–c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för spannmål med undantag av malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

Produktnummer	Bestämmelseland	Nuvarande 6	Period 1 7	Period 2 8	Period 3 9	Period 4 10	Period 5 11	Period 6 12
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0,00	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	-35,00	-35,00	-35,00	-35,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0,00	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-35,00	-35,00	-35,00	-35,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-1,00	-2,00	-2,00	-0,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0,00	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0,00	-1,19	-2,38	-3,57	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0,00	-1,10	-2,19	-3,29	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0,00	-1,01	-2,03	-3,04	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0,00	-0,95	-1,90	-2,85	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	C01	0	0,00	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1102 10 00 9700	C01	0	0,00	-1,00	-2,00	-3,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0,00	-1,40	-2,79	-4,18	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0,00	-1,25	-2,49	-3,74	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0,00	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C01 Alla destinationer med undantag av Polen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1076/2001
av den 31 maj 2001
om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13.8 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, justerat i förhållande till det tröskelpris som gäller under den månad då exporten sker, på begäran måste tillämpas för export som kommer att ske under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001 ⁽⁴⁾,

är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för det malt som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

(EUR/t)

Produktnummer	Destination	Nuvarande 6	Period 1 7	Period 2 8	Period 3 9	Period 4 10	Period 5 11
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	-1,27	-2,54	-3,81	—	—
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	-1,27	-2,54	-3,81	—	—
1107 20 00 9000	A00	0	-1,49	-2,98	-4,47	—	—

(EUR/t)

Produktnummer	Destination	Period 6 12	Period 7 1	Period 8 2	Period 9 3	Period 10 4	Period 11 5
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	—	—	—	—	—	—
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	—	—	—	—	—	—
1107 20 00 9000	A00	—	—	—	—	—	—

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1077/2001**av den 31 maj 2001****om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 andra stycket och 13.15 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 får skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som är förtecknade i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen täckas av ett exportbidrag.

(2) Enligt artikel 13.4 i förordning (EG) nr 3072/95 skall när bidragen fastställs hänsyn tas dels till den aktuella situationen och den framtida utvecklingen i fråga om priser på och tillgång till ris och brutet ris på gemenskapsmarknaden, dels till priserna på ris och brutet ris på världsmarknaden. Enligt samma artikel är det också viktigt att säkerställa jämvikt och en naturlig utveckling av priser och handel på rismarknaden och att dessutom beakta de ekonomiska aspekterna av den planerade exporten och behovet av att undvika störningar på gemenskapsmarknaden liksom de begränsningar som härrör från de avtal som slutits i överensstämmelse med artikel 300 i fördraget.

(3) I kommissionens förordning (EEG) nr 1361/76 ⁽³⁾ fastställs den högsta procentandel av brutet ris som är tillåten i ris för vilket exportbidrag fastställts samt anges med vilken procentandel bidraget skall minskas om proportionen brutet ris i det exporterade riset överstiger denna högsta andel.

(4) Det finns möjlighet att exportera en kvantitet av 700 t ris till vissa destinationer. Det är lämpligt att tillgripa det förfarande som föreskrivs i artikel 7.4 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 409/2001 ⁽⁵⁾. Detta bör beaktas när exportbidragen fastställs.

(5) I artikel 13.5 i förordning (EG) nr 3072/95 anges de särskilda kriterier som skall beaktas när exportbidrag för ris och brutet ris beräknas.

(6) Situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven för vissa marknader kan göra det nödvändigt att differentiera bidragen för vissa produkter efter destination.

(7) Ett särskilt bidrag bör fastställas för förpackat långkornigt ris för att tillgodose den aktuella efterfrågan på vissa marknader.

(8) Bidraget måste fastställas minst en gång i månaden och får ändras under månadens lopp.

(9) Tillämpningen av dessa bestämmelser och villkor på den nuvarande situationen på rismarknaden och särskilt på noteringarna eller priserna på ris och brutet ris inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att bidragen bör fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

(10) Inom ramen för förvaltningen av de volymbegränsningar som följer av gemenskapens WTO-åtaganden är det lämpligt att avbryta utfärdandet av licenser för export med exportbidrag.

(11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 3072/95, med undantag av produkter enligt punkt 1 c i den artikeln, och som exporteras i obearbetad form skall fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Utfärdandet av licenser för export med förutfastställelse av exportbidrag skall avbrytas med undantag för kvantiteten 700 t som föreskrivs i bilagan.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2001.

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 154, 15.6.1976, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁵⁾ EGT L 60, 1.3.2001, s. 27.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 maj 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 maj 2001 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp (¹)	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp (¹)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	212,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	170,00		R02	EUR/t	215,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	170,00		R03	EUR/t	220,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	170,00		A97	EUR/t	215,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	170,00		021 och 023	EUR/t	215,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	212,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	170,00		A97	EUR/t	215,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 67 9100	021 och 023	EUR/t	215,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	170,00		064	EUR/t	—
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		A97	EUR/t	215,00
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 67 9900	064	EUR/t	—
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	212,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	170,00		R02	EUR/t	215,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		R03	EUR/t	220,00
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	212,00		064	EUR/t	—
	R02	EUR/t	215,00		A97	EUR/t	215,00
	R03	EUR/t	220,00		021 och 023	EUR/t	215,00
	064	EUR/t	—	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	212,00
	A97	EUR/t	215,00		A97	EUR/t	215,00
	021 och 023	EUR/t	215,00		064	EUR/t	—
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	212,00	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	212,00
	A97	EUR/t	215,00		R02	EUR/t	215,00
	064	EUR/t	—		R03	EUR/t	220,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	212,00		064	EUR/t	—
	R02	EUR/t	215,00		A97	EUR/t	215,00
	R03	EUR/t	220,00		021 och 023	EUR/t	215,00
	064	EUR/t	—	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	212,00
	A97	EUR/t	215,00		A97	EUR/t	215,00
	021 och 023	EUR/t	215,00		064	EUR/t	—
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	212,00	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	212,00
	064	EUR/t	—		R02	EUR/t	215,00
	A97	EUR/t	215,00		R03	EUR/t	220,00
	021 och 023	EUR/t	215,00		064	EUR/t	—
	R01	EUR/t	212,00		A97	EUR/t	215,00
	064	EUR/t	—		021 och 023	EUR/t	215,00
	A97	EUR/t	215,00	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	212,00
					A97	EUR/t	215,00
					064	EUR/t	—
				1006 30 98 9100	021 och 023	EUR/t	215,00
				1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

(¹) Det förfarande som fastställs i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 skall tillämpas på licenser för vilka en ansökan lämnas in i enlighet med den förordningen och för följande kvantiteter och destinationer:

Destination R01: 200 ton

Destinationerna R02, R03 sammanlagt: 300 ton

Destination 021 och 023: 100 ton

Destination 064: 0 ton

Destination A97: 100 ton.

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

R01 Schweiz, Liechtenstein och kommunerna Livigno och Campione d'Italia.

R02 Marocko, Algeriet, Tunisien, Malta, Egypten, Israel, Libanon, Libyen, Syrien, f.d. Spanska Sahara, Cypern, Jordanien, Irak, Iran, Yemen, Kuwait, Förenade Arabemiraten, Oman, Bahrain, Qatar, Saudiarabien, Eritrea, Västbanken och Gazaremsan, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Tjeckien, Slovenien, Slovakien, Norge, Färöarna, Island, Ryssland, Vitryssland, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Jugoslavien (Serbien–Montenegro), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Albanien, Rumänien, Bulgarien, Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Moldova, Ukraina, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadzjikistan, Kirgizistan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasilien, Venezuela, Kanada, Mexiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Kuba, Bermudas, Sydafrika, Australien, Nya Zeeland, Hong Kong SAR, Singapore, A40, A11 utom Surinam, Guyana, Madagaskar.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2001/39/EG

av den 23 maj 2001

om ändring av bilagorna till rådets direktiv 86/362/EEG, 86/363/EEG, 90/642/EEG och om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål, livsmedel av animaliskt ursprung samt vissa produkter av vegetabiliskt ursprung, inklusive frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 86/362/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på spannmål⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2000/82/EG⁽²⁾, särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 86/363/EEG av den 24 juli 1986 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på livsmedel av animaliskt ursprung⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 2000/82/EG, särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 90/642/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i och på produkter av vegetabiliskt ursprung inklusive frukt och grönsaker⁽⁴⁾, senast ändrat genom direktiv 2000/82/EG, särskilt artikel 7 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden⁽⁵⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2001/21/EG⁽⁶⁾, särskilt artikel 4.1 f i detta, och

av följande skäl:

- (1) De nya verksamma ämnena azimsulfuron och prohexadionkalcium infördes i bilaga I till direktiv 91/414/EEG genom kommissionens direktiv 1999/80/EG⁽⁷⁾, respektive 2000/50/EG⁽⁸⁾ för att användas som herbicid på ris före groning respektive som tillväxtreglerande ämne för växter.
- (2) De ovannämnda ämnena togs upp i bilaga I till direktiv 91/414/EEG efter en utvärdering av den information som lämnats in om föreslagna användningsområden.
- (3) Innan ämnena infördes i bilaga I till direktiv 91/414/EEG hade de i enlighet med artikel 8.1 i direktivet godkänts i vissa medlemsstater under en övergångsperiod. När ämnena hade införts i bilaga I godkände de berörda medlemsstaterna i enlighet med artikel 4 i direktivet ett

antal växtskyddsprodukter som innehåller ämnena och fastställde provisoriska gränsvärden för resthalter i enlighet med artikel 4.1 f. I enlighet med direktivet har kommissionen underrättats om dessa gränsvärden och fått de uppgifter som ligger till grund för dem. Denna information samt uppgifter från andra källor har granskats, och den ger tillräcklig grund för att fastställa gränsvärden för resthalter. Om inget gränsvärde eller provisoriskt gränsvärde finns för gemenskapen måste medlemsstaterna fastställa ett nationellt provisoriskt gränsvärde i enlighet med artikel 4.1 f i direktivet innan ett ämne får godkännas. På grundval av artikel 5 i direktiv 86/363/EEG gäller detta också provisoriska gränsvärden för resthalter i animaliska produkter när varor som innehåller rester av verksamma ämnen kan förväntas användas som djurfoder.

- (4) I samband med att ämnena infördes i bilaga I till direktiv 91/414/EEG avslutades de tekniska och vetenskapliga utvärderingarna av azimsulfuron och prohexadionkalcium den 2 juli 1999 och den 16 juni 2000 genom kommissionens granskningsrapporter för azimsulfuron och prohexadionkalcium. I granskningsrapporterna fastställs det acceptabla dagliga intaget (ADI) för azimsulfuron till 0,1 mg/kg kroppsvikt/dag, och för prohexadionkalcium till 0,2 mg/kg kroppsvikt/dag. Livstidsexponeringen för konsumenter av livsmedelsprodukter som behandlats med azimsulfuron och prohexadionkalcium har bedömts och utvärderats i enlighet med de förfaranden och den praxis som används i gemenskapen, med beaktande av såväl Världshälsoorganisationens⁽⁹⁾ offentliggjorda riktlinjer som yttrandet från vetenskapliga kommittén för växter⁽¹⁰⁾. Man har beräknat att de gränsvärden som fastställs i detta direktiv inte innebär att det acceptabla dagliga intaget överskrids.
- (5) Under den utvärdering och diskussion som föregick införandet av azimsulfuron och prohexadionkalcium i bilaga I till direktiv 91/414/EEG noterades inga sådana akuta toxiska effekter som innebär att en akut referensdos måste fastställas.

⁽¹⁾ EGT L 221, 7.8.1986, s. 37.

⁽²⁾ EGT L 3, 6.1.2001, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 221, 7.8.1986, s. 43.

⁽⁴⁾ EGT L 350, 14.12.1990, s. 71.

⁽⁵⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 69, 10.3.2001, s. 17.

⁽⁷⁾ EGT L 210, 10.8.1999, s. 13.

⁽⁸⁾ EGT L 198, 4.8.2000, s. 39.

⁽⁹⁾ Riktlinjer för beräkning av intaget av bekämpningsmedelsrester via födan (reviderad utgåva). Dessa riktlinjer har tagits fram av GEMS/Livsmedelsprogrammet i samarbete med Codex Alimentariuskommittén för bekämpningsmedelsrester. Utgivare: Världshälsoorganisationen, 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽¹⁰⁾ Yttrande från vetenskapliga kommittén för växter beträffande frågor som rör ändringar av bilagorna till rådets direktiv 86/362/EEG, 86/363/EEG och 90/642/EEG (Yttrande från Vetenskapliga kommittén för växter, 14 juli 1998) (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/out21_en.html).

- (6) För att konsumenterna skall kunna skyddas från exponering för resthalter i eller på produkter som inte har godkänts, bör de provisoriska gränsvärden som fastställs motsvara den lägsta analytiska bestämningsgränsen för samtliga produkter som omfattas av direktiven 86/362/EEG, 86/363/EEG och 90/642/EEG. Om gemenskapen fastställer sådana provisoriska gränsvärden för resthalter för azimsulfuron och prohexadionkalcium påverkar detta inte medlemsstaternas möjligheter att fastställa egna provisoriska gränsvärden för azimsulfuron och prohexadionkalcium i enlighet med artikel 4.1 f i direktiv 91/414/EEG och enligt bilaga VI till det direktivet. Fyra år bör räcka för att fastställa de flesta andra användningsområdena för azimsulfuron och prohexadionkalcium. Efter denna period bör de provisoriska gränsvärdena för resthalter göras permanenta.
- (7) Gemenskapen har anmält bestämmelserna i detta direktiv till Världshandelsorganisationen, och dess synpunkter har beaktats vid den slutliga utformningen av direktivet. Möjligheten att för import från tredje land fastställa särskilda gränsvärden för resthalter för vissa kombinationer av bekämpningsmedel och grödor kommer att undersökas av kommissionen, förutsatt att relevanta uppgifter lämnas in.
- (8) Vid utarbetandet av detta direktiv har yttrandena från Vetenskapliga kommittén för växter beaktats, särskilt de råd och rekommendationer som gäller konsumentskyddet avseende sådana livsmedel som behandlats med bekämpningsmedel.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande skall läggas till i del A i bilaga II till direktiv 86/362/EEG:

Bekämpningsmedel	Gränsvärde (mg/kg)
Azimsulfuron	0,02 (*) ^(p) Spannmål
Prohexadion (prohexadion och dess salter uttryckt som prohexadion)	0,2 ^(p) Vete och korn
	0,05 (*) ^(p) Övrig spannmål

(*) Analytisk bestämningsgräns.

^(p) Provisoriskt gränsvärde som fastställts i enlighet med artikel 4.1 f i direktiv 91/414/EEG: i enlighet med artikel 10 i direktivet kommer alla provisoriska gränsvärden för dessa bekämpningsmedel att behandlas som permanenta fyra år efter detta direktivs ikraftträdande.

Artikel 2

Följande skall läggas till i del B i bilaga II till direktiv 86/363/EEG:

Bekämpningsmedel	Gränsvärde (mg/kg)		
	Kött, inbegripet fett, köttbe- redningar, slaktbiprodukter och animaliskt fett som för- tecknas i bilaga I under KN- nummer 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 och 1602	För mjölk och mjölkpro- dukter som förtecknas i bilaga I under KN-nummer 0401, 0402, 0405 00 och 0406	För färskt ägg utan skal, fågelägg och äggula som för- tecknas i bilaga I under KN- nummer 0407 00 och 0408
Prohexadion (prohexadion och dess salter uttryckt som prohexadion)	0,05 ^(p) (*)	0,01 ^(p) (*)	0,05 ^(p) (*)

(*) Analytisk bestämningsgräns.

^(p) Provisoriskt gränsvärde som fastställts i enlighet med artikel 4.1 f i direktiv 91/414/EEG: i enlighet med artikel 10 i direktivet kommer alla provisoriska gränsvärden för dessa bekämpningsmedel att behandlas som permanenta fyra år efter detta direktivs ikraftträdande.

Artikel 3

Kolumnerna med rubrikerna "Azimsulfuron" och "Prohexadion (prohexadion och dess salter uttryckt som prohexadion)" i bilagan till det här direktivet skall läggas till i bilaga II till direktiv 90/642/EEG.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall senast den 31 december 2001 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

De skall tillämpa bestämmelserna från och med den 1 januari 2002.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 5

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 6

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 23 maj 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Grupper och exempel på enskilda produkter på vilka gränsvärden tillämpas	Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden för resthalter (mg/kg)	
	Azimsulfuron	Prohexadion (prohexadion och dess salter uttryckt som prohexadion)
1. Frukt, färsk, torkad eller rå, konserverad genom frysning utan tillsats av socker; nötter	0,02 (p) (*)	0,05 (p) (*)
(i) CITRUSFRUKTER Grapefrukt Citroner Lime Mandariner (inbegripet klementiner och liknande hybrider) Apelsiner Pomelo Övriga		
(ii) TRÄDNÖTTER (skalade eller oskalade) Mandlar Paranötter Kashewnötter Kastanjer Kokosnötter Hasselnötter Makadamianötter Pekannötter Pinjenötter Pistaschmandlar Valnötter Övriga		
(iii) KÄRNFRUKTER Äpplen Päron Kvitten Övriga		
(iv) STENFRUKTER Aprikoser Körsbär Persikor (inbegripet nektariner och liknande hybrider) Plommon Övriga		
(v) BÄR OCH SMÅ FRUKTER (a) Bordsdruvor och druvor för vinframställning Bordsdruvor Druvor för vinframställning (b) Jordgubbar (odlade)		

Grupper och exempel på enskilda produkter på vilka gränsvärden tillämpas	Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden för resthalter (mg/kg)	
	Azimsulfuron	Prohexadion (prohexadion och dess salter uttryckt som prohexadion)
(c) Rubusfrukter (odlade) Björnbär Blåhallon Loganbär Hallon Övriga (d) Andra små frukter och bär (odlade) Blåbär (frukt av arten <i>Vaccinium myrtillus</i>) Tranbär Vinbär (röda, svarta och vita) Krusbär Övriga (e) Vilda bär och frukter (vi) DIVERSE FRUKTER Avokado Bananer Dadlar Fikon Kiwifrukter Kumquat Litchiplommon Mango Oliver Passionsfrukter Ananas Granatäpplen Övriga		
2. Grönsaker, färska eller råa, frysta eller torkade	0,02 (P) (*)	0,05 (P) (*)
(i) ROT- OCH KNÖLGRÖNSAKER Rödbetor Morötter Rotselleri Pepparot Jordärtskockor Palsternackor Rotspersilja Rädisor Haverrötter Sötpotatis Kålrotter Rovor Jamsrot Övriga		

Grupper och exempel på enskilda produkter på vilka gränsvärden tillämpas	Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden för resthalter (mg/kg)	
	Azimsulfuron	Prohexadion (prohexadion och dess salter uttryckt som prohexadion)
(ii) LÖKGRÖNSAKER Vitlök Kepalök Schalottenlök Knippelök Övriga (iii) FRUKTGRÖNSAKER (a) Solanacca-familjen Tomater Paprikor Auberginer Övriga (b) Gurkväxter – ätligt skal Slanggurkor Druvgurkor Zucchini (sommarsquash) Övriga (c) Gurkväxter – oätligt skal Meloner Squash (vintersquash) Vattenmeloner Övriga (d) Sockermajs (iv) KÅLGRÖNSAKER (a) Blommande kål Broccoli Blomkål Övriga (b) Huvudbildande kål Brysselkål Vitkål, rödkål Övriga (c) Bladbildande kål Salladskål Grönkål Övriga (d) Kålrabbi (v) BLADGRÖNSAKER OCH FÄRSKA ÖRTER (a) Sallat och liknande Kryddkrasse Vårklynne Sallat Escarole Övriga		

Grupper och exempel på enskilda produkter på vilka gränsvärden tillämpas	Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden för resthalter (mg/kg)	
	Azimsulfuron	Prohexadion (prohexadion och dess salter uttryckt som prohexadion)
(b) Spenat och liknande Spenat Mangold Övriga (c) Vattenkrasse (d) Endivesallat (e) Örter Körvel Gräslök Persilja Snittselleri Övriga (vi) BALJVÄXTER (färska) Bönor (med skida) Bönor (utan skida) Ärter (med skida) Ärter (utan skida) Övriga (vii) STJÄLKGRÖNSAKER (färska) Sparris Kardon Stjälkselleri Fänkål Kronärtskockor Purjolök Rabarber Övriga (viii) SVAMP (a) Odlad svamp (b) Vild svamp		
3. Baljväxter	0,02 (p) (*)	0,05 (p) (*)
Bönor Linser Ärter Övriga		
4. Oljeväxtfröer	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)
Linfrö Jordnötter Vallmofrö Sesamfrö Solrosfrö Rapsfrö Sojabönor Senapsfrö Bomullsfrö Övriga		

Grupper och exempel på enskilda produkter på vilka gränsvärden tillämpas	Bekämpningsmedelsrester och gränsvärden för resthalter (mg/kg)	
	Azimsulfuron	Prohexadion (prohexadion och dess salter uttryckt som prohexadion)
5. Potatis Färsk potatis Övrig matpotatis	0,02 (p) (*)	0,05 (p) (*)
6. Te (torkade blad och stjälkar, jästa eller ojästa av <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)
7. Humle (torkad), inklusive pellets och pulver som inte koncentrerats	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)

(*) Analytisk bestämningsgräns.

(p) Provisoriskt gränsvärde som fastställts i enlighet med artikel 4.1 f i direktiv 91/414/EEG i enlighet med artikel 10 i direktivet kommer alla provisoriska gränsvärden för dessa bekämpningsmedel att behandlas som permanenta fyra år efter detta direktivs ikraftträdande.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 8 mars 2001

om godkännande av kommissionens ingående av avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen, företrädd av kommissionen och Förenta staternas energiministerium avseende forskning och utveckling inom området för fusionsenergi

(2001/411/Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 101 andra stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen och Amerikas förenta stater rörande kärnkraftens användning för fredliga ändamål, som undertecknades i Bryssel den 7 november 1995 och den 29 mars 1996 ⁽¹⁾, finns bestämmelser om forsknings- och utvecklingssamarbete inom kärnteknikområdet, däribland forskning om kontrollerad termonukleär fusion.
- (2) Kommissionen har i enlighet med rådets förhandlingsdirektiv av den 10 april år 2000 fört förhandlingar om ett avtal om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen, företrädd av Europeiska gemenskapernas kommission, och Förenta staternas energiministerium

avseende forskning och utveckling inom området för fusionsenergi.

- (3) Kommissionens ingående av avtalet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Kommissionens ingående, på gemenskapens vägnar, av avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen och Förenta staternas energiministerium avseende forskning och utveckling inom området för fusionsenergi godkänns härmed.

Texten till avtalet bifogas detta beslut ⁽²⁾.

Utfärdat i Bryssel den 8 mars 2001.

På rådets vägnar

K. LARSSON

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 120, 20.5.1996, s. 1.

⁽²⁾ Se sidan 80 i detta nummer av EGT.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 21 mars 2001

om ingående av avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen, företrädd av Europeiska gemenskapernas kommission, och Förenta staternas energidepartement avseende forskning och utveckling inom området för fusionsenergi

[delgivet med nr K(2001) 735]

(2001/412/Euratom)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 101 andra stycket i detta,

med beaktande av rådets beslut (200/411/Euratom) av den 8 mars 2001 om godkännande av kommissionens ingående av Avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen, företrädd av Europeiska gemenskapernas kommission, och Förenta staternas energidepartement avseende forskning och utveckling inom området för fusionsenergi ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Rådet antog den 22 december 1998 ett beslut beträffande Euratoms femte ramprogram för forsknings- och utbildningsverksamheter (1998–2002) ⁽²⁾ i vilket nyckelåtgärden kontrollerad termonukleär fusion ingår.
- (2) Rådet antog i sitt beslut av den 25 januari 1999 ⁽³⁾ inom ramen för Euratom ett forsknings- och utbildningsprogram på kärnenergiområdet (1998–2002).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen företrädd av Europeiska gemenskapernas kommission, och Förenta staternas energidepartement avseende forskning och utveckling inom området för fusionsenergi ingås härmed på Europeiska atomenergigemenskapens vägnar.

Avtalstexten bifogas detta beslut.

Artikel 2

Den ledamot av kommissionen som ansvarar för forskningsfrågor eller den av honom utsedde företrädaren bemyndigas att underteckna avtalet på Europeiska atomenergigemenskapens vägnar med bindande verkan för Europeiska atomenergigemenskapen.

Utfärdat i Bryssel den 21 mars 2001.

På kommissionens vägnar

Philippe BUSQUIN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ Se sidan 78 i detta nummer av EGT.

⁽²⁾ EGT L 26, 1.2.1999, s. 34.

⁽³⁾ EGT L 64, 12.3.1999, s. 142.

AVTAL

om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen, företrädd av Europeiska gemenskapernas kommission, och Förenta staternas energidepartement avseende forskning och utveckling inom området för fusionsenergi

EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN (Euratom), företrädd av Europeiska gemenskapernas kommission, och Förenta staternas energidepartement (DOE), (nedan kallade parterna),

SOM BEAKTAR att det genom Avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen och Amerikas förenta stater rörande kärnkraftens användning för fredliga ändamål, som undertecknades i Bryssel den 7 november 1995 och den 29 mars 1996, upprättas ett samarbete om fredlig användning av kärnenergi, som bland annat omfattar styrd termonukleär fusion och särskilt bidrag till multilaterala projekt,

SOM ÖNSKAR fortsätta det värdefulla samarbete mellan parterna som pågått under lång tid och även stärka traditionen av det nära och kontinuerliga samarbete på området för fusionsenergi som bedrivits dels inom ramen för det avtal om styrd termonukleär fusion (avtalet mellan DOE och Euratom) som undertecknades i Bryssel den 15 december 1986, dels på multilateral nivå, särskilt inom ITER, och

SOM ÖNSKAR främja utvecklingen av fusionsenergin som en potentiellt miljömässigt godtagbar, ekonomiskt konkurrenskraftig och praktiskt taget obegränsad energikälla,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel I

Syfte

Syftet med detta avtal är att man, på grundval av principen om ömsesidig nytta och generell ömsesidighet, skall fortsätta och intensifiera samarbetet mellan parterna på de områden som omfattas av deras respektive fusionsprogram för att utveckla den vetenskapliga förståelse och tekniska kapacitet som utgör grunden för fusionsenergisystem.

Artikel II

Samarbetsområden

De samarbetsområden som får omfattas av detta avtal är följande:

1. Tokamaker, bland annat den nuvarande generationens stora projekt och verksamhet som är förknippad med nästa projektgeneration.
2. Utvecklingslinjer som utgör alternativ till tokamaker.
3. Magnetisk fusionsenergiteknik.
4. Plasmateori och tillämpad plasmafysik.
5. Programstrategier och programplaner.
6. Andra områden enligt skriftlig överenskommelse.

Artikel III

Samarbetsformer

1. Samarbetsformerna enligt detta avtal får omfatta följande områden, men begränsas inte till dessa:

- a) Utbyte och tillhandahållande av information och uppgifter om vetenskaplig och teknisk verksamhet, utveckling, praxis och resultat samt om programstrategier och programplaner, bland annat utbyte av ej utlämnad information enligt de villkor som anges i artiklarna VI och VII.
- b) Utbytesverksamhet för forskare, ingenjörer och andra specialister under avtalade tidsperioder för att dessa skall kunna delta i försök, analyser, utformning samt annan forsknings- och utvecklingsverksamhet i enlighet med artikel VIII.
- c) Anordnande av seminarier och andra möten för diskussion och utbyte av information om avtalade ämnen inom de områden som anges i artikel II och för fastställande av samarbetsåtgärder som lämpligen kan genomföras i enlighet med artikel V.
- d) Utbyte och tillhandahållande av prover, material och utrustning (instrument och komponenter) för försök, undersökningar och utvärderingar i enlighet med artiklarna IX och X.
- e) Genomförande av gemensamma studier, projekt och försök, vilket omfattar gemensam utformning, konstruktion och drift.
- f) Upprättandet av dataförbindelser.
- g) Andra särskilda former av samarbete som skriftligen överenskommits.

2. Parterna skall samordna den verksamhet som bedrivs enligt detta avtal med annan internationell forsknings- och utvecklingsverksamhet inom fusionsområdet för att dubbelarbete skall kunna undvikas. Innehållet i detta avtal skall inte tolkas så att det påverkar befintliga eller framtida överenskommelser om samarbete mellan parterna.

Artikel IV

Samordningskommittén och verkställande sekreterare

1. Parterna skall upprätta en samordningskommitté som skall samordna och övervaka den verksamhet som bedrivs enligt detta avtal. Samordningskommittén skall bestå av högst tolv (12) ledamöter, varav hälften skall utses av varje part. Samordningskommittén skall sammanträda varje år, omväxlande i Förenta staterna och Europeiska unionen, eller vid andra tidpunkter och på andra platser som parterna kommit överens om. Mötet skall ledas av den mottagande partens delegationsordförande.

2. Samordningskommittén skall granska hur verksamheten enligt detta avtal utvecklas och planeras samt föreslå, samordna och godkänna framtida samarbetsverksamhet som ligger inom ramen för detta avtal, med hänsyn till tekniska värden och omfattningen av insatserna, för att ömsesidig nytta och generell ömsesidighet skall kunna säkerställas inom ramen för avtalet.

3. Alla beslut i samordningskommittén skall fattas enhälligt. Vardera partens delegation i samordningskommittén skall ha en röst som skall avges av delegationsordföranden.

4. Vardera parten skall utse en verkställande sekreterare som under tiden mellan samordningskommitténs möten skall agera på partens vägnar i alla frågor som rör det samarbete som bedrivs enligt detta avtal. De verkställande sekreterarna skall ansvara för den dagliga förvaltningen av samarbetet.

Artikel V

Projektavtal

När samordningskommittén samtycker till att genomföra ett samarbete skall den godkänna ett projektavtal som skall omfattas av detta avtal och vilket skall ske enligt villkoren i avtalet. Varje projektavtal skall innehålla en deltagarförteckning och detaljerade bestämmelser för genomförandet av samarbete vilka omfattar men inte begränsas till teknisk räckvidd, förvaltning, gällande dekontamineringsansvar, utbyte av ej utlämnad information, utbyte av utrustning, hantering av intellektuell äganderätt, totala kostnader, kostnadsdelning och tidsplaner.

Artikel VI

Tillgång till och spridning av information

1. I enlighet med gällande lagar och föreskrifter samt bestämmelserna i detta avtal skall båda parterna och de personer som utsetts av dessa parter åta sig att till den andra parten och personer som utsetts av denna andra part fritt tillhandahålla all information de har tillgång till och som krävs för genomförandet av detta avtal.

2. Parterna skall, med iakttagande av nödvändigheten att skydda ej utlämnad information och den intellektuella äganderätt som uppstår inom ramen för detta avtal, medverka till

största möjliga spridning av sådan information som de har rätt att lämna ut, som de besitter eller har tillgång till och som antingen utvecklats gemensamt eller som är avsedd att tillhandahållas eller utbytas i enlighet med detta avtal.

3. Information som överförs av den ena parten till den andra enligt detta avtal skall vara korrekt enligt den överförande partens bästa vetenskap och övertygelse, men den överförande parten garanterar inte att den information som överförs lämpar sig för en viss användning eller tillämpning hos den mottagande parten eller någon tredje part. Information som tagits fram av parterna gemensamt skall vara riktig enligt båda parternas bästa vetenskap och övertygelse. Ingen av parterna garanterar den gemensamt framtagna informationens riktighet eller lämplighet för en viss användning eller tillämpning hos någon av parterna eller någon tredje part.

Artikel VII

Intellektuell äganderätt

Skyddet och fördelningen av den intellektuella äganderätt som skapas eller tillhandahålls i samband med samarbetet enligt detta avtal skall regleras av bestämmelserna i bilaga A, vilka skall utgöra en integrerad del av detta avtal och vara tillämpliga på all verksamhet som bedrivs enligt avtalet.

Artikel VIII

Utbyte och utstationering av personal

Följande bestämmelser skall gälla för utbytet och utstationeringen av personal inom ramen för detta avtal:

1. Varje part eller deltagare skall utse kvalificerad personal som har den kompetens som krävs för att bedriva den verksamhet som planeras enligt detta avtal. Allt utbyte och all utstationering av personal skall i förväg avtalas genom skriftväxling mellan parterna eller deltagarna med hänvisning till detta avtal och dess bestämmelser om intellektuell äganderätt.

2. Varje part eller deltagare skall ansvara för löner, försäkringar och ersättningar som skall betalas till dess personal som deltar i utbytesverksamhet eller som utstationeras.

3. Den avsändande parten eller deltagaren skall betala utgifterna för resor och uppehälle för personal som deltar i utbytesverksamhet eller som utstationeras och som vistas vid värdinstitutionen, såvida inte annat avtalats.

4. Den mottagande parten eller deltagaren skall ordna lämplig inkvartering för den andra partens eller deltagarens personal som deltar i utbytesverksamhet eller som utstationeras (och för dess familjer) på en ömsesidig grund som parterna enats om.

5. Den mottagande parten eller deltagaren skall bistå den personal från den andra parten eller deltagaren som deltar i utbytesverksamhet eller som utstationeras med all nödvändig hjälp angående administrativa formaliteter (t.ex. skaffa visa).
6. Varje part eller deltagare skall se till att den personal som deltar i utbytesverksamhet eller som utstationeras iakttar de allmänna arbetsregler och säkerhetsföreskrifter som gäller vid värdinstitutionen.
7. Varje part eller deltagare får på egen bekostnad observera den undersökningsverksamhet och det analytiska arbete som den andra parten eller deltagaren bedriver inom de samarbetsområden som anges i artikel II. Sådan observationsverksamhet får bedrivas genom kortvariga besök eller genom att personal utstationeras och det krävs vid varje tillfälle ett förhandsgodkännande från den mottagande parten eller deltagaren.

Artikel IX

Utbyte av utrustning, prover etc.

De båda parterna är överens om att, när deltagarna skall byta utrustning, instrument, prover, material eller nödvändig reservutrustning (nedan kallat utrustning etc.) med varandra eller utrustningen skall lånas ut eller levereras av den ena deltagaren till den andra, skall följande bestämmelser tillämpas vilka omfattar transport och användning av utrustning etc.:

1. Den avsändande deltagaren skall så snart som möjligt tillhandahålla en detaljerad förteckning över den utrustning etc. som skall tillhandahållas tillsammans med relevanta specifikationer samt teknisk och allmän dokumentation.
2. Utrustning etc. som tillhandahålls av den avsändande deltagaren skall, såvida inte annat avtalats i det projektavtal som avses i artikel V, fortfarande tillhöra denna deltagare och återsändas till denna vid ett datum som fastställs av samordningskommittén.
3. Utrustning etc. skall tas i bruk vid värdinstitutionen endast efter en överenskommelse mellan parterna.
4. Den mottagande deltagaren skall tillhandahålla nödvändiga lokaler för utrustning etc. och skall stå för elektricitet, vatten, gas etc., i enlighet med de tekniska krav som skall avtalas.

Utfärdat i Bryssel den 14 maj 2001 i två exemplar på danska, nederländska, engelska, finska, franska, tyska, grekiska, italienska, portugisiska, spanska och svenska och varje text äger samma giltighet.

för energidepartementet för Amerikas förenta
staters regering och på dess vägnar
Spencer ABRAHAM

Artikel X

Allmänna bestämmelser

1. Vardera parten skall bedriva sådan verksamhet som omfattas av detta avtal i enlighet med egna tillämpliga lagar och föreskrifter och skall tillhandahålla resurser i den utsträckning anslagna medel finns tillgängliga.
2. Såvida inte annat skriftligen avtalats mellan parterna inom ramen för samordningskommittén skall alla kostnader för samarbetet enligt detta avtal bäras av den part som ådrar sig dessa kostnader.
3. Alla frågor angående tolkning och genomförande av detta avtal som uppstår under dess giltighetstid skall lösas genom en överenskommelse mellan parterna.
4. När det gäller Euratom skall avtalet gälla inom de geografiska områden för vilka Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen gäller och inom de länder som deltar i Euratoms fusionsprogram som helt associerade tredje länder.

Artikel XI

Giltighetstid, ändringar och upphörande

1. Detta avtal skall träda i kraft när det undertecknats av båda parterna och skall gälla under fem (5) år. Såvida ingen av parterna skriftligen anmäler till den andra parten att den vill säga upp detta avtal minst sex månader innan det upphör att gälla, skall avtalet automatiskt förlängas ytterligare fem (5) år.
2. Detta avtal får ändras genom en skriftlig överenskommelse mellan parterna.
3. Alla gemensamma insatser och experiment som inte avslutats då avtalet upphör att gälla får, i enlighet med detta avtal, fullföljas.
4. Detta avtal och eventuella projektavtal som omfattas av dess bestämmelser får sägas upp när som helst av endera parten med sex (6) månaders skriftligt varsel från den part som vill säga upp avtalet eller projektavtalet. En sådan uppsägning påverkar inte de rättigheter som kan ha uppstått för någon av parterna i enlighet med detta avtal eller projektavtal, fram till dagen för uppsägningen.

på Europeiska atomenergigemenskapens vägnar
företrädd av Europeiska gemenskapernas
kommission

Philippe BUSQUIN

BILAGA A

INTELLEKTUELL ÄGANDERÄTT

Intellectuell äganderätt som skapas eller tillhandahålls inom ramen för detta avtal skall tilldelas enligt följande:

I. Tillämpningsområde

Utom då annat särskilt avtalats skall denna bilaga tillämpas på allt samarbete som bedrivs i enlighet med detta avtal.

II. Ägande samt tilldelning och utövande av rättigheter

- A. I detta avtal används begreppet intellektuell äganderätt i den betydelse som avses i artikel 2 i Konventionen om upprättande av Världsorganisationen för den intellektuella äganderätten, som utfärdades i Stockholm den 14 juli 1967.
- B. Denna bilaga omfattar fördelningen av rättigheter, intressen och royalty mellan parterna och deltagare. Vardera parten skall säkerställa att den andra parten erhåller den intellektuella äganderätt som tilldelats denna part enligt denna bilaga. Denna bilaga skall inte på något annat sätt ändra eller förhindra fördelningen av sådana rättigheter mellan en part och dess medborgare, utan detta skall regleras av denna parts lagstiftning och praxis.
- C. Rättigheterna eller skyldigheterna enligt denna bilaga skall inte påverkas av att avtalet sägs upp eller upphör att gälla.
- D. 1. Vid samarbete mellan parterna skall den intellektuella äganderätt som uppstår i samband med gemensam forskning, dvs. forskning som stöds av båda parterna, behandlas i en teknologiförvaltningsplan enligt följande principer:
- a) Parterna skall i rimlig tid meddela varandra om sådan intellektuell äganderätt som uppstår inom ramen för detta avtal (eller förfaranden för genomförande).
 - b) Om inte annat avtalats skall rättigheter och intressen när det gäller intellektuellt ägande som skapats genom den gemensamma forskningen kunna utnyttjas av båda parterna utan territoriell begränsning.
 - c) Vardera parten skall i god tid söka skydd för den intellektuella äganderätt som den erhåller enligt teknologiförvaltningsplanen.
 - d) Vardera parten skall ha en icke-exklusiv och oåterkallelig rätt att, utan royalty och endast för forsknings- och utvecklingsverksamhet, utnyttja den intellektuella äganderätt som uppstår inom ramen för detta avtal.
 - e) Gästforskare skall erhålla intellektuell äganderätt och royalty-andelar som värdinstitutionen förtjänar från licenser som beviljas för sådan intellektuell äganderätt enligt den praxis som gäller vid värdinstitutionen.
2. I alla andra fall och i den utsträckning som dess lagar och föreskrifter så kräver, skall vardera parten begära av alla dess deltagare att de ingår särskilda avtal om genomförande av gemensam forskning och om deltagarnas respektive rättigheter och skyldigheter. När det gäller den intellektuella äganderätten skall sådana avtal normalt omfatta bland annat ägande, skydd, användarrätt för forsknings- och utvecklingsändamål, utnyttjande och spridning inklusive arrangemang för gemensam utgivning, rättigheter och skyldigheter för gästforskare samt tvistlösningsförfaranden. Avtalen kan också omfatta redan befintlig och ny information, licensgivning och uppgifter om vad som skall presteras.
- E. Samtidigt som konkurrensvillkoren inom de områden som påverkas av detta avtal upprätthålls, skall vardera parten göra sitt bästa för att se till att de rättigheter som skapas på grundval av detta avtal och överenskomelser inom ramen för avtalet utövas på ett sätt som främjar dels i) utnyttjandet av den information som skapas eller görs tillgänglig enligt avtalet och spridningen av sådan information, under förutsättning att detta är i överensstämmelse både med de villkor som anges i detta avtal, bestämmelserna i avsnitt IV i denna bilaga och eventuella tillämpliga bestämmelser i parternas inhemska lagstiftning som reglerar hanteringen av känslig eller konfidentiell information på kärnenergiområde dels ii) antagandet och genomförandet av internationella normer.

III. Upphovsrättskyddade arbeten

I enlighet med villkoren i detta avtal skall upphovsrätt som tillhör parterna eller deras deltagare behandlas i överensstämmelse med Avtalet om handelsrelaterade aspekter på intellektuella rättigheter som administreras av Världshandelsorganisationen.

IV. Vetenskapliga skrifter

Utan att det påverkar behandlingen av opublicerad information enligt avsnitt V skall följande förfaranden tillämpas:

- A) Båda parter skall ha en världsomspännande, icke-exklusiv och oåterkallelig rätt att utan royalty översätta, reproducera och till allmänheten distribuera information som ingår i vetenskapliga och tekniska tidskrifter, artiklar, rapporter, böcker eller andra media och som direkt härrör från gemensam forskning som i enlighet med detta avtal bedrivs av parterna eller på deras vägnar.
- B) Alla exemplar av ett upphovsrättsskyddat arbete som skall spridas till allmänheten och som färdigställts enligt denna bestämmelse skall innehålla författarnas namn om inte en författare uttryckligen avstått från att omnämnas. Exemplaren skall även omfatta en tydlig hänvisning till det samarbetsstöd som parterna lämnat.

V. Ej utlämnad information

A. Ej utlämnad skriftlig information

1. Vardera parten och deltagarna skall så snart som möjligt ange vilken information de önskar hålla hemlig i förhållande till detta avtal, med beaktande av bland annat följande kriterier:
 - Informationen är av konfidentiell art i den meningen att informationen i sin helhet, eller i just den aktuella framställningen eller sammanställningen, inte är allmänt känd eller med lagliga medel allmänt tillgänglig.
 - Informationen har ett faktiskt eller potentiellt kommersiellt värde till följd av att den är konfidentiell.
 - Informationen har omfattats av åtgärder för att bevara sekretessen som vidtagits av den person som lagligen äger informationen, vilka var rimliga under rådande omständigheter.

Om inte annat anges kan parterna eller deltagarna i vissa fall komma överens om att delar av eller hela den information som erhållits, utväxlats eller skapats i samband med gemensam forskning i enlighet med avtalet inte får lämnas ut.

2. Varje part eller deltagare skall se till att den andra parten eller andra deltagare klart kan inse vilken information som inte skall utlämnas enligt detta avtal, och som därmed är sekretesskyddad, till exempel genom lämplig märkning eller en förklaring som anger inskränkningen. Detta gäller även för återgivning av denna information i dess helhet eller återgivning av delar av denna.

En part eller deltagare som får kännedom om information som inte lämnas ut i enlighet med detta avtal skall respektera sekretessen. Dessa inskränkningar skall automatiskt upphöra om innehavaren utan förbehåll lämnar ut denna information.

3. Information som inte skall lämnas ut men som överlämnats i enlighet med detta avtal får av den mottagande parten eller deltagaren spridas till personer som är anställda av den mottagande parten eller deltagaren, inbegripet dess kontraktsslutande parter, och till partens eller deltagarens andra berörda avdelningar som särskilt godkänts för den gemensamma forskning som bedrivs, under förutsättning att information som inte skall lämnas ut men som sprids på detta sätt skyddas i överensstämmelse med vardera partens lagar och föreskrifter, och att informationen tydligt framstår som sekretesskyddad i enlighet med vad som anges ovan.

B. Ej utlämnad information som inte är skriftlig

Ej utlämnad eller annan konfidentiell eller sekretesskyddad information som inte är skriftlig och som tillhandahålls vid seminarier och andra sammanträden som anordnas enligt detta avtal, information från utsänd personal eller information som härrör från användning av anläggningar eller från gemensamma projekt, skall av parterna, eller personer som utses av dessa, behandlas i enlighet med de principer som anges för skriftlig information i detta avtal, dock under förutsättning att mottagaren av sådan ej utlämnad eller på annat sätt konfidentiell eller sekretesskyddad information senast vid överföringen av informationen skriftligen har gjort uppmärksam på att den information som kommer att lämnas är av konfidentiell art.

C. Övervakning

Vardera parten skall efter bästa förmåga se till att ej utlämnad information som parten tar emot enligt detta avtal övervakas på det sätt som bestäms i avtalet. Om endera part finner att den inte kommer att kunna följa iclespridningsbestämmelserna i punkt A och B, eller rimligen kan förvänta sig att den inte kommer att kunna göra detta, skall denna part omgående underrätta den andra parten om detta. Parterna skall därefter överlägga för att besluta om ett lämpligt handlingsätt.

VI. Tvistlösning och nya former av intellektuell äganderätt samt oförutsedd intellektuell äganderätt

- A. Tvister mellan parterna angående intellektuell äganderätt skall lösas i enlighet med artikel 12 i Avtalet om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen och Amerikas förenta stater rörande kärnkraftens användning för fredliga ändamål.
 - B. Om någon av parterna eller en deltagare finner att en ny form av intellektuell äganderätt som inte omfattas av en teknologiförvaltningsplan eller ett avtal mellan deltagare, kan bli resultatet av ett samarbete som bedrivits enligt detta avtal eller om andra oförutsedda svårigheter uppstår, skall parterna omedelbart inleda diskussioner för att se till att skyddet, utnyttjandet och spridningen av den aktuella intellektuella äganderätten garanteras på lämpligt sätt inom respektive gränser.
-